GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

RESCATE DI DOS DIVER NA CABES DI ARUBA





Auto ta lora na man robes sin duna preferencia







DIALUNA den oranan di atardi, a drenta informe di un accidente cu herido riba caminda di Hooiberg. A dirigi polis y 2 ambulance pa e sitio. Na sitio por a compronde cu aki ta trata di un accidente caminda un auto direccion pabou lo a bira na man robes sin duna preferencia na pickup cu ta biniendo di pariba. Impacto tabata hopi fuerte cu a pone e pickup bolter y e otro di auto a haya hopi sla na banda drechi.
Ambos chauffeur a keda herida, ambulance a trata nan na e sitio y despues a transporta nan pa hospital.

50% di hende homber y 33% di hende muhe ta sufri di hipertension

Minister Alex Schwengle ta subraya e importancia di miho cuido pa cu presion halto

NA Aruba e porcentahe di persona cu ta sufri di hipertension (presion halto) ta serio. A constata cu mas of menos 50% di hende homber entre e edad di 25 pa 65 aña y mas of menos 33% di hende muhe den e mesun grupo di edad aki ta sufri di presion halto.
Dia Mundial di Hipertension tabata 17 di mei y pa hisa consciencia y subraya e importancia di deteccion tempran y bon cuido, Minister dr. Alex Schwengle, hunto cu instancianan relaciona na cuido di salud, ta pone enfasis henter e siman aki riba e topico presion halto.
Minister Schwengle ta splica cu ta referi na presion halto como e "silent killer" y e motibo pa esaki ta cu en realidad e afliccion aki ta exactamente esaki, un maleso cu ta mata den silencio. Presion halto hopi biaha no ta duna ningun sintoma te ora cu ta lat, e mandatario ta expresa. E ta splica, cu "lat" kiermen cu hopi biaha te despues cu e pashent a haya un ataca di curason of un ataca celebral dokternan ta detecta cu e causa di esaki tabata causa pa presion halto..
E consecuencia di cualkier un di e ataca nan por ta morto, pero tambe por ehempel den caso di stroke di celebro, sea ta derame di sanger of stroke ischemico, e pashent por sufri pa un tempo of pa resto di su bida di un paralisis.
Minister Schwengle ta lamenta esaki, pasobra cu "presion halto ta algo cu nos por traha riba dje y nos por evit'e y nos por trat'e hopi bon." Ta hopi importante pa na Aruba nos ta consciente di e problematica di Presion Halto, e mandatario a bisa, añadiendo cu e ta hopi contento cu e servicio di Bus di Salud, cu ta haciendo un tremendo trabao den detecta hopi hende cu tin hipertension. E personal di e bus ta comparti bon conseho cu e pashent, pero tambe ta di biaha referi na su dokter di cas pa supervision y tratamento.
Presion Halto ta algo hopi peligroso y tambe tin consecuencia pa e famia di e pashent.
Minister Alex Schwengle ta manda un apelacion na nos comunidad pa biba un bida mas saludabel y asina evita presion halto: no huma, evita alcohol, evita salo y si por kit'e por completo, come mas fruta cu berdura y haci deporte.
Deporte/movecion ta e manera cu bo ta mantene bo sistema cardiovascular mas hoben posibel y esaki ta yuda evita presion halto, e titular di salud publico, deporte y cuido di nos grandinan a subraya.



El a comparti cu afortunadamente Aruba ta score menos negativo compara cu hopi otro pais pa cu humamente, pero ainda e mes ta haya cu 20% di hende homber y 11% di hende muhe cu ta huma ta dimas.
Minister Schwengle ta finalisa su mensahe pa apertura di e siman dedica na conscientisacion di presion halto, cu palabranan di elogio y ta gradici tur instancia cu ta traha riba diferente nivel riba problemanan relaciona cu salud na Aruba.
E Siman di Menos Salo ta e trabou den conhunto di IBiSA, Directie Volksgezondheid, Wit Gele Kruis, SVb, AZV, Fundacion CVA y tur otro partner den salubridad.

Dos preso peligroso ta huy for di prizon KIA





Dialuna mainta tempran na prizon KIA a bati alarma, pasobra ora dia a habri a bin descubri cu dos preso peligroso cu a huy.
Ta trata di dos persona masculino, conoci como atracador di banco. Ambos ta di nacionalidad Venezolano, uno di 32 aña y e otro di 26 aña.
Ta trata aki di Franklin Rincon Galvan, naci 11 di november 1987 (26 aña) Venezolano y di dos ta Jonathan Arcangal Sandia Pinton naci dia 12 di januari 1982 (32 aña) Venezolano.
Si bo mira e dos personanan aki keda leu yama 100. ya cu nan ta peligroso.
Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a bay di biaha pa Sant'i Patia pa pone su mes na altura con e huymento aki a tuma lugar.

E titular di husticia a duna di conoce cu un di nan hasta ta ser busca pa husticia Venezolano pa asesinato. E personanan aki a haci uso di un buraco den flur pa por a huy, unda pafor un poco mas leu tabatin un auto ta warda riba nan.
Comunicacion via celular ta na orden di dia den KIA. A sigui cu busqueda henter dia, sin exito, y hopi ta kere cu e presonan aki a huy bay Venezuela caba.

RBC Royal Bank ta hasi donacion na Stichting Sonrisa

En conexion cu RBC Royal Bank su Drive Happy Auto Fiesta, RBC a duna Stichting Sonrisa e oportunidad pa bende cuminda y bebida durante e evento aki di cual tur fondo lo bay pa nan fundacion.
RBC di su banda tambe a aporta cu un cheque di Afl. 1000 p'asina yuda Stichting Sonrisa yega na su fondonan necesario pa logra nan metanan.
RBC ta desea Sonrisa tur clase di exito y sigur lo aserca nan den futuro pa mas actividad hunto.



Riba e potret bo por mira srta. Joanna Maya y sra. Rose-Ann Ruiz di RBC Royal Bank hunto cu miembronan di Sonrisa.

Rescate grandi pa dos diver den problema na cabes di Aruba







Dialuna atardi un pareha local net na cabes di Aruba bou di e piedranan canando ta saca potret a scucha grito riba lama y a tira un bista pariba y wak dos persona den lama ta manda señal cu foks. E pareha local aki Riangelo Feliciana y Roseanne Pietersz no a basila y a subi riba e sero bek pa yama pidi yudansa unda aki ta despacha Brandweer, Polis, Ambulance, Kustwacht y Polis maritimo. Na e mes un momento ey e avion di Kustwacht tabata na airport staciona y ora e yamada a drenta nan a core lanta vuelo di biaha y cabes pariba. Aki e pareha local cu a wak esaki a señala Polisnan unda nan a mira e hende y cu foks tabata manda señal pa otro bek. Aki boto di Kustwacht y Polis maritimo ta topa cu e dos diversnan riba lama cu a confronta problema y a ponenan den e boto sano y salvo y a bay bek abou cu nan pa Rodgers Beach. Aki Ambulancenan a atende cu e dos diversnan y e diversnan a gradici e 4 personanan cu ta esun cu a wak y a bati alarma y cu awe nan ta na bida sano y salvo. Polisnan tambe na e sitio a tuma datos di e diversnan y asina ambulance a hibanan Hospital pa haya atencion medico.

SKINA POLITICO

Mundo sa dal bueltanan straño.
Ni par di siman pasa por a scucha e dos damanan di e fraccion geel ta practicamente yora den medionan di comunicacion cu bullying ta un problema y cu nan dos ta victimanan di bullying den Parlamento.

Y ki nos ta wak awo?

Cu e mesun dos victimanan aki ta sostene y apoya e mesun comportacion cu tanto nan a bisa di ta desprecia.

Un cantidad di articulo ta pronkia riba nan Facebook unda cu nan ta ofende y humiya hende, sin menciona e echo cu nan ta lanta calumnia sin tin prueba di loke nan ta scirbi. Wie schrijft, die blijft ta un conocido dicho na Hulandes.

Tur nan ofensanan y insultonan ta keda permanente riba e world wide web lastrando hende pa Donkey y pa Rioolrat.

Ken ta e Bully awor?

Esaki ta mustra actonan baho y vil di un very Angry Bird y un Bad Bad Piggy cu ta lubida cu den nan mesun seno tin hopi cos krom ta sosode y cu no por soporta e luz di dia, manera por ehempel, hendenan cu ta cana rond cu tin morochonan pafor di matrimonio.
Unda e fatsoen a keda?

48 Likes 11 Comments
Like Comment Share

Fraccion Mep Parlamento added 2 new photos.
9 hours ago

Melvin Tromp (AVP) atrobe ta papiando disparate riba caso di LOTTO cu ta sera caba. Un biaha caba e mester a rectifica, y na hulandes tin un dicho : EEN EZEL STOOT ZICH GEEN TWEEMAAL AAN DEZELFDE STEEN, pero aki na Aruba tin un DONKEY cu si parse kier kibra e regla aki.

Melvin Tromp (AVP) mester rectifica

Miembro di Parlamento pa Fraccion di AVP, Melvin Tromp, a perde e caso sumario cu Edmond Croes a cuminsa contra dje. E no tin prueba cu Croes a cobra placa pa huur di edificio di ex Hotel Central.

Tromp por scoge entre rectifica mesora of paga 5 mil florin pa cada dia cu e no cumpli cu e sentencia. Abogado Mr. Anthony Ruiz a gana e caso pa Edmond Croes mientras cu abogado Mr.

News Feed People Messages Notifications More

Fraccion Mep Parlamento
9 hours ago

Baba Herde a pone deadline pa MEP entrega keho na Ministerio Publico?!? No ta pornada un profesor renombra a yame un RIOOL RAT.
Miho Baba Hernde pone su gobierno na deadline di 48 ora pa
1 - duna cuenta tocante e caso di labamento di placa di AVP den parlamento
2 - duna cuenta tocante Kiko Gomez
3 - duna cuenta tocante Strawberry Gate
4 - duna cuenta tocante JJ Rendon
5 - duna cuenta ken a hasi negoshi cu tereno
etc etc. — with **Dangui Oduber** and **19 others**.

Waar is de riool rat?

3+ News Feed People Messages Notifications More

Fraccion Mep Parlamento
9 hours ago · Edited

Melvin Tromp a bolbe cuminsa teima riba e caso di LOTTO. E mester realisa cu e caso di LOTTO ya a wordo trata caba, y cu e resultado cu TUR hende conose, esta cu Endy Croes y tur miembro di su famia a sali totalmente liber di esaki. Sinembargo tin hopi otro caso cu Melvin Tromp por pidi Ministerio Publico pa investiga, entre otro:
1 - Ken ta e parlamentario di AVP cu a tene relacion sexual riba lessenaar cu un otro homber, y su casa a bin kibra porta y causa destruccion na propiedad di gobierno?
2 - Ken ta e parlamentario di AVP cu ta core auto burachi y a dal hende mata?
3 - Ta ken ta e parlamentario di AVP cu a drenta un hogar como trahador social, y a sali kibrando e matrimonio ey?
4 - Ta ken ta e parlamentario di AVP cu a horta jeans y wisky?

Write a comment... Post
News Feed People Messages Notifications More

Kedando riba topico di hendena frustra y yen di rabia, por a constata cu e Parlamentaria Bullydozer mester a perde e strea di Noord. El a sali dilanti y defende un Terorista Crioyo kende a hera pega Parlamento di Aruba na candela y a paraliza trafico por completo pa casi 2 ora. Pero kico por spera di un Parlamentario cu no sa nada otro cu ofende y trata na intimida hende? Pa caba di drecha e cuenta, e Parlamentario aki tin e curashi di cuestiona y acusa tur politico riba ken nan tin rond di nan, lubidando ken ta sinta ey mes bandi dje. E Osito Cariñoso di MEP tin lasonan estrecho cu hendenan acusa di genocida politico y traficacion pisa di droga y arma. DEA tin temponan largo ta cuestiona y vigila e amistadnan aki di MEP cu aparentemente ta vincula cu narcotraficantenan internacional, pero esaki si e Parlamentaria aki no ta cuestiona basta cu e tambe a haya algun bandera y borchi den campaña. Biniendo di e departamento di MOT, e Parlamentaria aki mester sa mucho mihor kico ta integridad, kico e por sali defende y cu ken e mes ta rondona su mes.

HOPI hende a keda sorprendi di wak e Parlamentario Hipz and Run ta papia di cifranan den Rood. Loke ta rood t'e carchi cora cu e mester haya di su Lider di Fraccion pa su mal comportacion den trafico y con e ta abusa di poder pa haya trato preferencial serca Cuerpo Policial, mientras cu otro hendenan cu ta wordo para p'e mesun infraccion cu e a comete, si ta wordo deteni y mester pasa test di supla pa wak e nivel di alcohol. E cora cu e Parlamentario aki mester papia di dje, ta e cora cu su cara mester ta di berguensa pa su actonan contra ley.

Ministerio Publico considerando cu proximamente lo paga compensacion pa vakantie

Lo cobra tur boet atrasa

NA juni hopi hende ta haya vakantiegeld. Mescos cu den añanan anterior, Ministerio Publico lo pone e luna ey extra atencion riba cobramento di boetnan atrasa.

Despues di pago di e vakantiegeld, mayoria di personatin extra placa den nan cartera y ta den mihor oportunidad pa paga nan boetnan habri.

Miembronan di CEA (Cuerpo Especial Arubano) lo den e lunanan di juni y juli bishita mas hende na cas pa cobra boet. Si e personanan aki no paga, CEA lo hiba nan KIA.

Chens pa paga proces-verbal mesora

Ministerio Publico lo sigui facilita e cobramento di boet, tanto boet nobo como boetnan atrasa. Den e cuadro ey ta posible awendia pa paga un OPV (oproepingproces-verbaal) mesora na balie di Ministerio Publico.

Esaki sin mester warda riba un carta di oproeping di Ministerio Publico of riba e fecha di e tratamento den Corte.

Ora polis constata cu un hende a comete un infraccion, polis ta traha un proces-verbal (un asina yama OPV).

E sospechoso ta haya copia di e OPV aki den su man, cu riba dje e fecha riba cual Huez lo trata e caso.

Antes no tabata posible pa paga e boet aki mesora na Ministerio Publico, pero awor si. Un persona cu haya un OPV di polis, por bin page na Ministerio Publico. Mester corda si pa trece e copia di e OPV cu a haya di polis.

CEA tambe tin mashin di swipe

Pa loke ta e boetnan atrasa, CEA lo pasa cobra nan. Hende cu tin boet habri tin chens pa haya CEA para dilanti porta pa cobra. Si e persona keda sin paga e ora ey, anto CEA lo hibe p'e sinta e dianan den detencion cu el a haya di Huez (vervangendehechtenis).

Si CEA no haya niun hende n'e adres, nan lo laga un carta, den cu ta splica e motibo di e bishita, como tambe un oproep (yamada por escrito) pa bin paga e boet mas liher posible na caha di Ministerio Publico.

Si hende ta na cas, nan por paga cu cash of swipe cu carchi di banco.

Awendia CEA ta carga un mashin di swipe den auto, pa haci e pagonan mas facil posible.

Bin paga

Ministerio Publico ta yama hendenan cu tin boetnan atrasa ainda riba nan nomber, pa bin paga. Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8.00 pa 11.30'or y di 1.00 pa 3.30'or. Por paga cu cash y cheques y por swipe.

Xpresa bo mes

Minister dr. Alex Schwengle kier profila su mes como un "Robin Hood" moderno

Pa: Candelario (Booshi) Wever

Den e medionan di comunicacion mi por a tuma nota cu sr. Schwengle a menciona cu el a cumpli cu e mandato (no peticion manera e ta laga sa) di su colega Minister di Finanza sr. Juan David Irausquin pa reduci gasto den su departamento.

E Minister ta referi vooral na Departamento di Laboratorio unda e contractanten no lo bay cas si nan entrega 20% di nan salario.

Na prome lugar ami ta considera e publicacion aki un acto no-colegial contra su colega Minister di Finanza.

E decision pa reduci gasto a wordo tuma den Ministerraad, manera e mesun Mike Eman a laga sa. Dicon e Minister a considera necesario pa haci mencion di su esfuerso pa reduci gasto den medionan di comunicacon?

Mi ta duda cu e lo a consulta cu su colega Minister di Finanza prome cu el a bay prensa.

Den mi concepto e discusion aki mester a sosode "binnenskamers" entre e Ministernan y bou supervision di e Min-Pres, cu na final di cuenta ta carga full responsabilidad pa decision di Ministernan di su gobernacion.

Na di dos lugar e Minister ta laga sa den su articulo cu e contract nobo ta wordo firma pa un aña y no p'e periodo di gobernacion.

E Minister ta malinforma pueblo atrobe deliberadamente. E empleadonan cu a wordo tuma den servicio di Landslaboratorium no por a bira ambtenaar, pasobra nan tabata en espera di e proceso pa privatisa Landslaboratorium.

Awor ta resulta cu enbes di a haña un danki, nan a haña un skop di e actual Minister, bahando nan salario cu 20%, pasobra si nan a bira ambtenaar, nada lo a sosode cu nan salario.

Ta trata aki di personanan cu un bon educacion y cu un trabou sumamente esencial pa un bon funcionamento di e cuido p'e paciente na hospital. Mi ta bolbe puntra mi mes con motiva nan lo ta den ehercisio di nan trabou na hospital awor cu a baha nan salario.

Na di tres lugar lo mi ta desea di scucha di e Minister si a tene cuenta cu e extra gastonan di "operations"cu lo bay surgi, manera overtime y tambe reemplazo temporario ora di malesa di un di contractanten.

Den e desesperacion pa reduci gasto sin mas, e Minister ta bezig ta "hol uit" funcionamento di e landslaboratorium, dunando asina e paciente tur motibo pa bay busca servicio n'e otro laboratorio priva riba nos isla.

Resultado lo ta cu e gasto lo aumenta, mientras e entrada p'e landslaboratorium lo baha. Unda e medida di e Minister a yuda pa reduci e gastonan?

Of ta desangrando Landslaboratorium pa despues pasa esaki pa un laboratorium priva cu ta masha bon amigo di e Minister?

Un otro punto cu a yega na mi conocimento t'e problema financiero reinante actualmente e.o. na SABA dor di e medida di austeridad tuma dor di mes un Minister Robin Hood aki.

E director parse ta man na cabez, pasobra e no por cumpli cu e ancianonan interna na SABA di un manera responsabel debi na falta di placa. Esey ta loke nos hendenan grandi merece, Minister?

Por ultimo mi ta bolbe puntra con ta para cu e pensioen di e arbeidscontractanten. Lo mi ta desea di sa di e Minister di Salubridad si a puntra su colega di finanza si e arbeidscontractanten tin un pensioen, manera ley ta prescribi y si e Minister di Finanza a aporta e "werkgeversbijdrage" n'e fondo di pensioen aki.

Mi ta compronde cu esaki no a sosode, y esaki kiermen cu e arbeidscontractant ta wordo perhudica dobel, y e Gobierno ta culpable di no a cumpli cu e ley cu su Gobierno mes a proclama recientemente cu tanto fanfaria.

No lubida cu e suma di e "werkgeversbijdrage" tambe mester wordo incorpora den e begroting di 2014.

Segun Magaly Brito di SEPPA:

Te ainda ta negoshando e edad di pensioen cu Gobierno

Na e momento aki Gobierno kier y lo tin cu subi edad di pensioen pa tur hende di 60 pa 65 aña. Esaki ta algo cu lo mester pensa di haci pa trahado publico tambe pa cual Magaly Brito di SEPPA a splica cu dialuna anochi lo tin un presentacion den Cas di Cultura. Tin basta siman riba discusion y diferente presentacion riba e tema di pensioen pa ambtenaarnan. E aumento di edad di pensioen pa AOV a tuma luga na december y ta drenta na vigor na januari 2015. Ta haciendo analisis kico ta e influencia riba e fondo di e ambtenaarnan. Gobierno kier pa aumenta e edad di pensioen di e ambtenaarnan hunto cu e aumento di edad di AOV pero teniendo cuenta cu e derecho di ambtenaarnan pa baha cu pensioen cu 60. Nan mester sigui paga e prima completo y esaki kiermen cu nan lo por perde placa di nan pensioen cu nan a spaar. E prima di AZV ta halto y unabes nan baha cu pensioen nan lo mester bay paga AOV tambe. Mester busca un forma pa cera buraco y alivia e dolor



aki. SEPPA kier pa gobierno subsidia e diferencia pa asina absorbe e buraco cu a wordo crea.

Hopi na Hulanda y islanan BES ainda no a dicidi pa ken vota

TA falta un par di dia prome cu eleccion pa Parlamento Europeo tuma lugar.
Nos famia y amistadnan cu ta bibando na Hulanda lo haya automaticamente nan carchi di vota na cas.
Ta keda anto un par di dia pa nos acerca nos famia y amistadnan na Hulanda pa motiva nan pa bay vota.
Hopi na Hulanda y n'e islanan BES ainda no a tuma un decisión si nan ta bay vota y pa ken nan ta vota.

Loke ta motiva nos hendenan na Hulanda pa bay vota ta ora tin un candidato di nos. E biaha aki ta un candidato Arubiano so tin, esta Rudy Lampe, nr.4 riba lista 17 (ikkiesvooreerlijk.eu). Rudy Lampe ta pidi pa Skype cu bo famia na Hulanda, whatsup bo amistadnan na Hulanda, y splica nan pa no laga nan voto bay perdi, cu cada voto ta conta y pa nan vota p'e unico candidato Arubiano riba lista 17, number 4.

Hopi ta biba bao di e tension na Hulanda di un posibel aprobacion di e Bosmanwet cu kier saca nos hendenan for di Hulanda cu tin menos educacion formal. Of cualke momento por surgi un otro iniciativa político pa limita admision di Arubianonan na Hulanda.
E mihor proteccion di derecho di nos hendenan na Hulanda ta cu nos ta ciudadano Europeo. Pesey Hulanda no por haci of deshaci di nos hendenan biba na Hulanda, pasobra nos derecho ta ancra den Tratado Europeo di Derechonan Humano.

Motiva bo famia y amistadnan na Hulanda pa bay vota dia 22 di mei proximo, pasobra nan mihor proteccion ta cu nos ta parti di Union Europeo.
Claro, mester scoge pa un partido cu ta pro Union Europeo y ta pro migrante. Eset ta exactamente nos lista nobo, den nos programa ta resalta e dos aspectonan aki.
Nos ta na fabor di un union mas fuerte di Union Europeo, loke ta un mihor proteccion pa nos Arubianonan na Hulanda.
Y nos ta na fabor di defende derecho di tur migrante y esaki tambe lo faborece e posicion huridico di nos Arubianonan biba na Hulanda, según Rudy Lampe.



Na Aruba esnan cu a registra por vota ainda n'e único stembureau cu ta oficina di VNO banda di Juliana School diarazon y diahuebs te 3or di atardi. Riba portret ta mira Rudy Lampe den entrevista na televisión na Bonaire.

Inscripcion pa Estudio di Movecion y Salud na IPA ta cera dia 23 di mei

DURANTE aña academico 2014-2015 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece e estudio di Movecion y Salud. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na scol primario. Alabes e estudio ta prepara maestro pa promove movecion y salud den nos comunidad. Lo tin un estudio di trayecto cortico cu lo cuminsa na inicio di aña academico binidero. E estudio aki tin un duracion di dos pa tres aña. E trayecto largo lo cuminsa na januari 2015 y tin un duracion di 4 aña. Tur persona cu ta interesa pa bira maestro den e area di Movecion y Salud por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 4or di atardi pa inscribi. Tin posibilidad pa inscripcion te dia 23 di mei 2014. Pa mas informacion por tuma contacto na 5243100.

Minister Paul Croes ;

Nos personanan special cu tremendo presentacion den Cas di Cultura



DIABIERNA anochi Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes tabata invitado di nos artistanan special di Fundacion Olympics den Cas di Cultura. "Nos artistanan Special a briya durante e presentacion den Cas di Cultura. Esaki ta demostra un biaha mas, cu nos hendenan special tin talentonan cu nan ta desplega. Nos mester acepta esaki, y trata na inclui nan mas den nos bida diario. Esaki tambe ta conta pa e mercado laboral, personanan cu limitacion intelectual por ta personanan productivo y cu por aporta na progreso di nos pais. Un show espectacular na unda cu nos a keda encanta cu esaki".

Sr. Tuyo Werleman Director di Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba, SVGA a bisa cu el a mira con e atletanan aki a crece durante nan prome presentacion an ja pasa y esaki ta locual a duna e organisacion e animo pa sigui cu un show pa e aña aki atrobe.

E bunitesa no ta solamente den e baile sino tambe den e mensahe cu nan a presenta durante di e show aki, entre otro nan a trece un mensahe pa scolnan cu tin alumnonan cu tin situacion fastioso na cas y cu mester siña capta esaki y guianan miho, e bullying cu no ta stop y cu mester pone mas atencion na dje.

E show a wordo hinca den otro hunto cu un grupo di baile di Corsou y bao direccion di Juffrouw Pesqeira y treci den un forma special, pa asina trece e mensahenan aki dilanti.

Sr. Tuyo Werleman a bisa tambe "mi ta mira mi soño ta birando realidad poco poco pasobra mi deseo tempo cu mi a cuminsa na cabes di e stichting aki ta di mira e personanan aki cu limitacion bira un dia deportista, artista y wordo acepta den e mundo laboral. Awor e ta satisfecho pa su soño ta birando realidad.

Esaki tambe ta e mesun vision di Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes tin y cu ta trahando duro pa completa e vision aki.

Minister Paul Croes tambe ta gradici e boluntarionan cu a haci e show posibel y cu a hinca hopi esfuerso den esaki. Tambe na e sponsornan di e evento, mayornan cu a aporta, un danki grandi. Banda di e show di musica y baile, e presentacion a hiba mensahenan positivo tambe pa hobennan cu den nan hogar kisas ta pasa situacionnan dificil.

Minister Croes a bisa cu "E hobennan aki por ta bon deportista, artista y por drenta e Mercado laboral den cierto funcionnan y su Ministerio ta apoya e personanan aki drenta y integra den nos sociedad". E ta hopi satisfecho di por mira e show talentoso aki presenta pa e talentonan di Special Olympic.

Pabien Special Olympics y tur esnan cu a yuda pa un show asina bunita y exitoso.

Mas di 1000 boluntario a participa den e Garnier Beach Clean-up





PA di 4 aña a tuma luga e Garnier Beach Cleanup, Sra. Aurora Dijkhoff tabata hopi contento pa mira con e boluntarionan a subi di 600 pa 1000 persona. Meta pa mantene nos medio ambiente limpi mester keda wordo conscientisa den nos comunidad, principalmente mirando cu e temporada di ponemento di webo di turtuganan ta cuminsa.

Minister Paul Croes hunto cu su famia y algun amigo tambe a bay yuda diadomingo na Grape-Field pa di tercer aña consecutivo. "Un tremendo actividad, unda cu mas di 1000 persona cu bon curason y animo a bin yuda mantene nos beachnan na grape field limpi. Un evento cu tur an ja ta creciendo y pa mi ta un honor di por yuda. Ami cu mi famia ta bin aporta tur aña, y mi kier cultiva esaki den mi yiunan, cu ta importante pa nan tene nos isla limpi. Mi kier gradici Sra. Aurora Dijkhoff di revista Focus, Fundacion Tortuga Aruba y Garnier cu e apoyo na e proyecto aki. Un proyecto positivo pa nos naturalesa, pa conscientisacion nacional pa tene nos pais limpi y importancia cu esaki tin pa nos turismo tambe. Pabien y danki na tur e boluntarionan cu a apoya e bunita causa aki. Loke ta mas satisfactorio pa mi ta pa mira con un grupo grandi di hobennan a lanta mainta tempran y a bin yuda, esaki ta netamente e vision y meta di mi cartera pa Hubentud, crea lidernan cu ta mira e importancia den cuido di su Pais. Awe e cantidad di hobennan hunto cu candidatanan di Miss Teen Aruba, cu a participa, a duna mi un satisfaccion cu nos ta riba un bon caminda", esaki Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a declara den un entrevista.

Parlamento Hubenil festehando logronan di Comision Anti Bullying

"Parlamento Hubenil agradeciendo tur partners cu a contribui na e caminata di Anti-Bullying"

DIABIERNA siman pasa, un celebracion como gradicimento a tuma luga na oficina di Parlamento Hubenil, un evento organisa door di e comision di Anti-Bullying. E diabierna aki su meta tras di esaki tabata pa reuni tur esnan cu e a aporta na e caminata di conscientisacion tocante e problematica social 'Bullying'.

Un atardi a reuni miembronan di Parlamento Hubenil conhuntamente cu e miembronan di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I pa celebra e fabuloso caminata di conscientisacion cu tabata un exito total.

E comision a dirigi palabra di gradicimento na e hobennan presente, pa nan interes y input pa cu e caminata aki. Presidente electo y presidente saliente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba a felicita e comision organisatorio pa e manera cu na nan a sa di guia e proceso pa por a logra yega na e caminata. Como sorpresa, e comision Anti-Bullying a presenta un video cu a ilustra e dia di e caminata, un video cu lo wordo uza pa e siguiente proyectonan di e comision. A la bes a anuncia e suma cu e comision Anti-Bullying a recauda cu e caminata aki, cual lo yuda continua cu e siguiente fasenan di e proyecto di Comision Anti-Bullying. Durante e speech di e president di e comision, a anuncia cu e comision lo cuminsa sinta y pensa riba e siguiente proyecto di Comision Anti Bullying.



Pa final di dia, e comision a otorga na e Directiva di Asociacion un photo-frame cu un group photo como un gradicimento pa e apoyo cu e comision a ricibi durante e preparacion di e Caminata. Tambe Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I a ricibi un photo frame, dunando oportunidad na e presidente di e club pa dirigi algun palabra na e miembronan di e Comision. Presidente di Circle K a felicita e comision Anti-Bullying pa e tremendo trabao realisa y tambe gradici pa acerca nan pa participa como partner den e proyecto aki.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil Aruba kier a gradici tambe tur e compania cu a aporta na e proyecto cu por a yuda nos haci e proyecto aki posibel. Parlamento Hubenil en transcurso lo haci un entrega di un carta oficial gradiciendo e companianan aki pa nan donacion.

Pa mas informacion tocante Parlamento Hubenil por tuma contacto cu nos via e-mail youthparliamentaruba@gmail.com of na 588-6860 / 5838856.

Na "Kingdom Youth Parliament"

Sigui tur desaroyo di Team Aruba na Sint Maarten

Lo haci uzo di rednan social pa comunica cu henter Reino Hulandes



ACTUALMENTE ta na Sint Maarten un team di hobennan Arubano di entre 16 pa 23 aña di edad, representando Aruba na e di prome 'Kingdom Youth Parliament'. A organisa e 'Kingdom Youth Parliament 'pa trece hobennan di henter Reino Hulandes hunto pa debatenan interesante y actividadnan cu ta fomenta e sentido di ta partner y pertenece na e comunidad cu ta e Reino Hulandes.

E conferencia grandi aki, como parti di e celebracionnan di 200 aña di Reino Hulandes, ta habri oficialmente diamars mainta pa S.A.R. Prinses Beatrix, kende lo ta atendiendo tambe algun di e diferente sesionnan durante di e conferencia.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, kende ta e 'coach' di Team Aruba ta invita comunidad di Aruba pa sigui tur desaroyo tumando luga na Sint Maarten for di awe caba.

E organisacion mes ta relata tur desaroyo rond di 'Kingdom Youth Parliament' via di e website www.kingdomyouth-parliament.org, riba e pagina di Facebook "Kingdom Youth Parliament" y via di Twitter @KYParliament. Tur "Tweet" ta wordo gepost tambe riba e website.

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro:

Ta papia di medida di AZV y ta keda keto riba e deal cu KLM y Erasmus Medical Centrum cu pueblo tin cu paga via AZV

NA momento cu e atencion di Aruba tabata dirigi riba e yegada di KLM riba biofuel, den prensa Hulandes tabata circula e noticia cu KLM, Erasmus Medisch Centrum di Rotterdam y AZV a sera un deal pa transporta paciënte di Aruba pa Hulanda pa recibi tratamento medico specialisa.

Na Aruba Ministernan Eman y Schwengle a papia di medida di AZV y a keda keto riba deal aki cu KLM y Erasmus Medical Centrum a sera, siendo cu pueblo via AZV tin cu paga.

Den e articulo "KLM gaat zieke Arubanen naar Nederland transporteren" di e corant Hulandes Parool di 18 mei 2014, a keda publica cu KLM y Erasmus Medical Centrum a sera cabes pa cuminsa transporta paciëntenan di Aruba cu mester cuido specialisa pa Hulanda. Den e articulo ta menciona cu for di 1 di juli 2014, KLM lo transporta un promedio di 150 paciënte pa aña di Aruba pa Erasmus Medical Centrum riba gasto di AZV. Ta trata aki di un prueba cu KLM kier haci den transporta enfermo for di Aruba cu e miras pa haci transporte di enfermo for di tur pais na mundo pa Hulanda, segun Xiomara Ruiz Maduro, Parlamentario di MEP.

Remarcabel ta cu algun dia atras AZV y Minister Schwengle a bin reuni cu Parlamentarionan pa papia riba e medidanan cu dentro di poco lo keda introduci. Ta trata aki di medidanan di 3 florin pa recept regel, e 15 florin pa bishita na Huisartsenpost y tambe e 50 florin pa uso di Eerste Hulp den e oranan scur di anochi.

E instancianan aki a indica cu e medidanan aki ta necesario pa cubri gasto di cuido medico y tambe pa frena abuso di nos sistema medico.

Ningun momento a papia riba e deal entre KLM y Erasmus Medical Centrum cu AZV mester paga.

No a informa Parlamento ni pueblo di esaki siendo cu ta bisto cu e deal aki lo nifica costo adicional pa AZV. Algo cu ta pone hende pensa cu si ta pa cubri e deal aki ta impone medida di e forma aki, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Ta bin aserca cu AZV den su relato anual di 2013 cu a keda publica na maart 2014, no ta menciona nada di e deal aki.

Locual si ta wordo menciona ta e esfuerzonan cu AZV a haci na 2012 pa sera contract nobo cu 4 top hospital na Colombia pa su aseguradonan por recibi atencion medico specialisa.



AZV a indica tambe cu pa cuido na hospitalnan na Hulanda tin un convenio cu Stichting Holland Intercare.

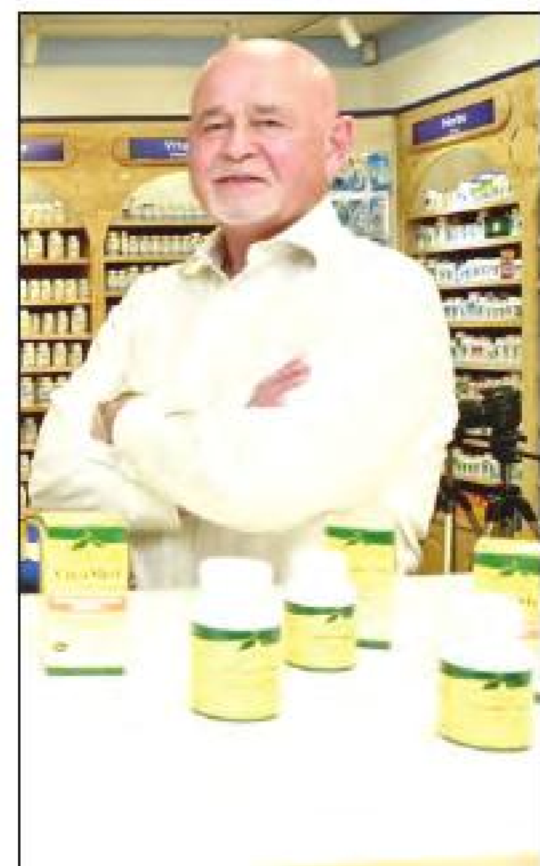
Pues AZV tin e cuido specialisa regla caba na Hulanda y Colombia y pesey ta masha cuestionabel con diripiente prensa Hulandes ta indica cu tin un deal traha pa transporta enfermo di Aruba pa Hulanda cu KLM pa Erasmus Medisch Centrum.

Nos lo haci pregunta awor na Ministernan Schwengle y Eman pa trece claridad den e asunto aki. Specialmente awor cu tur e medidanan di AZV ta keda introduci pueblo tin derecho di sa ta di unda a bin cu e deal aki cu KLM y si esaki lo ta mas barata of lo costa pueblo aki mas placa. Pasobra Ministernan ta papia di medida di AZV y ta keda keto riba e deal cu KLM y Erasmus Medical Centrum a sera y cu pueblo via AZV tin cu paga, di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro.

Seminario tocante di alternativanan natural pa deshaci di dolor

UN cantidad masha grandi di hende rond mundo y na Aruba ta experiencia dolor diariamente. Si abo ta un di nan, lo bo kier presencia e presentacion di Terry Leremond. Terry Leremond ta un experto di medicina natural y durante su presentacion e lo comparti secretonan riba e uzo di diferente suplemento natural cu lo por beneficia bo salud, suplemento natural cu ultra potencia antioxidante, suplemento natural cu ta anti-inflamatorio, suplemento natural cu ta proteha bo higra, suplemento natural cu ta mehora bo sistema neurologico, ta yuda bo pensa miho, ta yuda bo biba mas largo y particularmente alivia bo dolor.

Durante di e presentacion Terry lo bay den hopi detaye di e alternativanan natural aki y lo contesta preguntanan manera e.o. con lihe e resultadonan lo ta? Con efectivo e alternativa natural nan aki ta? Y kico mas e suplemento por yuda cu ne? Mi por tuma e suplemento natural aki pa hopi tempo?



Awe 20 di mei na Cas di Cultura di 7:30 pm pa 9:00 pm Terry Leremond lo haci un presentacion durante cual lo duna mas detaye y duna contesta ariba preguntanan aki y otro. Terry Leremond lo presenta esaki y mas den su presentacion "Alternativa Natural pa un bida liber di malesa".

Carchi ta obtenibel na Nature's Discount pa AWG.12.50. Y miembronan di Nature's Discount ta paga solamente AWG. 7.50. Carchi ta limita y lo tin security pa cuida auto.

Parlamentario Jeffrey Kelly(AVP):

Esfuersonan ta wordo haci pa yuda mehora e transicion di Mavo pa Havo



Ta di aplaudi e iniciativanan cu ta tumando luga pa simplifica e transicion di Mavo pa Havo. Ultimo simannan nos por a mira gruponan di maestro cu ta reuni pa asina yega na un consensus pa loke ta trata e criterianan di admision di alumnonan di Mavo na Colegio Arubano. Nos por bisa cu e ultimo biaha cu docentenan a sinta hunto pa intercambia ideanan y pa brainstorm riba diferente topiconan di enseñansa tabata tempo di S.H.A. E tempo ey a trece restructuracion den nos sistema di enseñansa secundario, caminda cu e Ciclo Basico a wordo introduci.

Summer School
Mientrastanto nos a tuma nota cu a bin cu e iniciativa di un "Summer School" caminda cu e meta ta pa aumenta e probabilidad di exito di e alumnonan cu ta bin di Mavo. A dicidi di haci e programa aki obligatorio, pero alabes ta duna dispensacion na alumnonan cu tin un promedio di un ocho bay ariba pa cada materia. Hustamente pa haci e familiarisacion cu e scol mas efectivo lo ta bon pa e alumnonan aki tambe participa na e programa, ya cu intencion di e programa no ta bay ta solamente pa yuda e alumnonan vakinhoudelijk, pero tambe pa e alumnonan conoce e structura di e scol miho. Na Mavo tin e tendencia di "pamper" e alumnonan y ora nan yega Colegio Arubano ta wordo exigi asina hopi responsabilidad di nan cu e ta bira un "survival of the fittest"

Na final di aña escolar 2014-2015 lo mester evalua si en berdad e programa tabatin su efectonan desea. Si no ta asina mester hasi un analisis cu lo mester deduci na unda mester adapta e programa pa mehora esaki durante e añanan cu ta bini.

E rol di Inspector di enseñansa secundario
Segun nos por a compronde Inspector di enseñansa secundario tin e rol di duna conseho den e proceso di e "Summer School". Lo ta hopi bon si Inspectie lo por haci un evaluacion di e structura di Colegio Arubano, ya cu un di e tareanan di Inspectie ta pa vigila e calidad di enseñansa.

Modelo Colegio San Nicolas
Colegio San Nicolas tin un manera diferente pa atende e "gaps" di e alumnonan di Mavo 4. Colegio San Nicolas ta opta pa uza e prome siman y mei despues cu scol habri pa duna e guia special na nan alumnonan. Tambe nan ta haci esaki parti di e curiculo regular, ya cu segun cu nan ta splica nan no ta kere den "bijspijkeren" riba termino cortico. Loke Parlamentario Kelly ta contento di mira ta e esfuersonan cu ta wordo haci pa brinda e miho calidad posibel na nos alumnonan y ta spera cu lo sigui cu e tipo di iniciativanan aki cu lo trece mas ideanan pa mehora e calidad di nos enseñansa. Lo ta bon pa apunta un comision fiho cu ta reuni regularmente tocante asuntonan cu ta toca nos enseñansa en general, desde scol preparatorio bay ariba.

Partido AVP mester stop gaña y manipula mente di pueblo!

Na 2001 tabata e propio Gobierno di AVP cu a kita tur contractant trahando pa Gobierno

Ta parce cu Gabinete Mike Eman ya pa mas cu 4 aña caba no por goberna sin cu nan tin e fobia di MEP ta persigui nan.
Asina por mira con den tur e masacre y abuso cu Gobierno di AVP ta cometiendo durante e ultimo simannan contra e contractantnan, nan ta haya ta bon di lastra partido MEP den tur nan fechoria y actonan di burdugo.
Sin duda cu e machetezo cu a ser pasa den e grupo di contractantnan a causa un repudio grandi den pueblo contra Gobierno abusador di AVP.
Sinembargo cierto politico di AVP, e.o. Baba Herde kier a haci intento pa suavisa e machetazo aki y den nan politica di "ik niet, hij wel", nan a haya ta bon di bisa cu tempo MEP a asumi gobernacion na 2001, Gabinete Oduber tambe lo a manda como 200 pa 300 contractant cas. Partido MEP kier a trece padilanti y enfatiza cu esaki ta un mentira flagrante, ya cu e partido cu hustamente a manda e contractantnan aki nan cas tabata partido AVP.
Hecho ta cu riba e ultimo dia di Gabinete Eman III, esta na fin di october 2001 tabata e propio ex-Ministro Presidente Henny Eman a firma un carta caminda e ta laga kita tur e contractantnan cu tabata traha cu su Gobierno y alabez a duna nan tur 3 luna extra di pago di nan contract y p'asina nan no cay den un bashi financiero.

Mike Eman lo mester ta na altura di e machetazo aki di parti di Gobierno di AVP, ya cu esaki tabata hustamente e tempo cu el a fungi como consehero di su ruman Henny Eman, di acuerdo cu MEP.
Sinembargo locual ta pasando aworaki bao di Gabinete Mike Eman ta similar na loke a sosode na 2001, ya cu e politiconan di AVP den nan deroche di placa di pueblo a emplea durante e ultimo 4 añanan mas cu 700 coordinador, pensionado y activistanan cu salarionan barbaro y cu e consecuencia logico cu awe placa a caba pa sigui financia tur esnan trahando rond di e Ministernan.

Y naturalmente e prome victimanan cu Gobierno abusador di AVP a laga termina nan trabao t'e contractantnan trahando den e diferente departamentonan di Gobierno. Nan si, pero e coordinadornan rond di e Ministernan NO!

Algo nunca bisto desde entrada di Aruba den su Status Aparte.

Ta pesey un apelacion ta bay na AVP pa baha for di lomba di MEP y pa nan carga nan propio responsabilidad pa locual nan a comete y lo sigui comete contra e contractantnan y stop di hinca partido MEP di carambola den nan actonan di burdugo contra sernan humano cu ta esnan cu nan mester defende.

Prome Minister Mike Eman tabatin un amistad profundo cu Wubbo Ockels

"Mi lo recorde como un gran amigo, un inspirador y un lider pa un miho calidad di bida pa humanidad"

FAYECIMENTO di Prof.dr. Wubbo Ockels tabatin un impacto grandi na hopi parti di mundo. Na Merca unda e tabata bon conoci, na Hulanda, su pais natal y sigur tambe na Aruba. E isla cu a adopta Ockels y cu el a stima. E prome astronauta Hulandes Wubbo Ockels a enfrenta hopi reto den su bida. E ultimo reto el a hib'e cu dignidad, pero tambe cu un perseverancia grandi. Aunke cu Ockels no kier a entrega spada y a bringa e lucha inigual cu tur fervor cu e tabatin den dje, diadomingo dia 18 di mei 2014 nos Creador a yam'e cerca dje. Mundo a perde un di su miho aliadonan den su lucha pa durabilidad. Su mensahe na cada un di nos pa percura pa un miho mundo, no mag di bay perdi. Si no, su lucha tabata envano. Esey nunca por ta e intencion di su inmenso dedicacion, su trabou incansabel, su inspiracion abrumador y su lucha tenaz pa logra un miho mundo.

Prome cu Prome Minister Eman a aborda avion pa bay riba un biahe di trabou pa Sint Maarten el a duna un declaracion riba fayecimento di su amigo Wubbo Ockels. "Diadomingo mainta mi a haya e noticia conmovedor di Sra. Ockels cu su casa a fayece. Algun aña pasa nos a siña conoce Sr. Ockels di hopi cerca. Un persona cu no solamente na Hulanda, pero den mundo henter a capta hopi atencion pa su dedicacion na trece realidad di e cambionan di nos clima y kico tur e cambio aki por conduci na dje, tambe na bienestar di humanidad. Pa trece esaki mas na conocemento di henter mundo. El a dedica hopi atencion tambe na pone instituto y gobiernonan al tanto di e trabounan cu tin cu haci." "E mensahenan aki cu Sr. Ockels a manda den mundo y tambe su esfuersonan haci riba diferente plataforma a capta nos atencion y algun aña pasa mi a aserk'e, e tempo ey como Profesor na TU Delft y a invite pa bin duna un lectura durante nos prome Green Conference. E momento cu sr.Ockels a papia na nos Green Conference el a capta atencion di tur presente y un silencio grandi a cay den e sala ora cu el a describi cua tabata e momento den su bida cu el a dicidi cu pa semper lo e dedica su mes na e meta pa cuida nos planeta. Den un forma conmovedor sr. Ockels a splica cu na momento cu e tabata den espacio pa prome bes den e cercania impresionante di luna y streanan, el a bisa di a keda con mirando pafo el a mira nos planeta asina bunita y briyante, pero na mes momento asina vulnerabel. Como profesor den ciencia avansa e tabata sa cu rond di e planeta bunita ey tin un capa fini cu ta separa nos di e rayonan sumamente dañino pa humanidad y pa e clima. E rayo di proteccion fini ta bou di menasa di desaroyonan di emision di CO2 den nos orbita." Eman a bisa cu Sr. Ockels a gara nos atencion cu e analisis ey di su compromiso. "Desde e momento ey nos a cera un pacto pa hunto haci un trabou grandi pa tambe na Aruba hiba e mensahe con nos por scapa nos planeta y crea un miho calidad di bida pa tur ciudadano. For di eynan a crece un amistad grandi y profundo entre nos dos. Sr. Ockels a bin Aruba cu su bapor Ecolution y a comparti cu nos studiantenan su testimonio y su vision." Eman a splica cu algo mas cu un aña pasa a constata e malesa cancer cerca Sr. Ockels. "Nos a comparti e noticia aki y nos a convivi cu ne. Mescos cu el a lucha cu nos pa haci cambionan importante na Aruba, nos a lucha cu ne den e ultimo lunanan dificil di su bida, pero semper cu e mesun amor y dedicacion. Aruba lo keda record'e semper. Ami sigur lo keda record'e como un gran amigo, un inspirador y un lider pa un miho calidad di bida pa humanidad. Nos ta spera cu nos Creador tum'e den su Reino y duna su famia forsa den e dianan aki.

Vocabulario Ortografico di Papiamento

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta participa cu e "buki blauw", esta "Vocabulario Ortografico di Papiamento" ta obtenibel na Plaza Book Shop, Van Dorp y Bruna. Despues di a ricibi hopi peticion pa e buki blauw, DEA a publica un di dos edicion, cu awor ta na benta pa Awg 25,-.

Esaki ta un oportunidad unico pa tur esnan cu ta desea di tin e buki practico aki den nan coleccion y kier haya sa con pa skirbi Papiamento corecto. Acerca bo libreria faborito pa bo no perde e chens aki. Enseñansa Aruba |



www.ea.aw Facebook | facebook.com/educationaruba Papiamento | www.papiamento.aw

Telearuba cu un programa nobo riba salud

Health Matters hunto cu Telearuba, ta presenta serie di "Bo Curpa, Bo Bida"



E programa di television "Bo Curpa-Bo Bida" ta un serie di programa tocante e curpa humano. E programa ta hopi informativo, educativo y cu hopi variacion y ta enfoca na un manera diferente y refrescante riba un topico di hopi importancia actual, nos salud.
E programa di television "Bo Curpa-Bo Bida" ta un serie di programa cu ta consisti di 6 edicion, cada un cu un tema diferente y cada edicion tin 2 parti.

E prome parti ta un programa existente cu a ser presenta na un canal di television na Hulanda y di cual Health Matters tin e derecho di licencia pa Aruba, Corsou y islanan BES.
E prome parti ta na Hulandes cu subtitulo na Papiamento y ta ser presenta pa un dokter di cas Hulandes.
E di dos parti ta completamente filma na Aruba y ta ser produci y presenta pa Mary-Lou de Windt, cu den bida diario ta un coach riba tereno di nutricion y peso y tambe un coach den desaroyo y crecemento personal.
Mary-Lou de Windt a yega na un acuerdo pa presenta e serie aki na Telearuba.

Den cada edicion nos ta trece dilanti un organo di e curpa humano, p.e.: Curazon – pancreas – sistema arteria, etc.
Nos ta ilustra cu curpa humano t'e "aparato mas ingenioso na mundo" y un defecto por tin consecuencia grandi pa bo salud. Den cada edicion nos ta splica kico por faya y kico bo por haci pa preveni fayo den bo curpa.

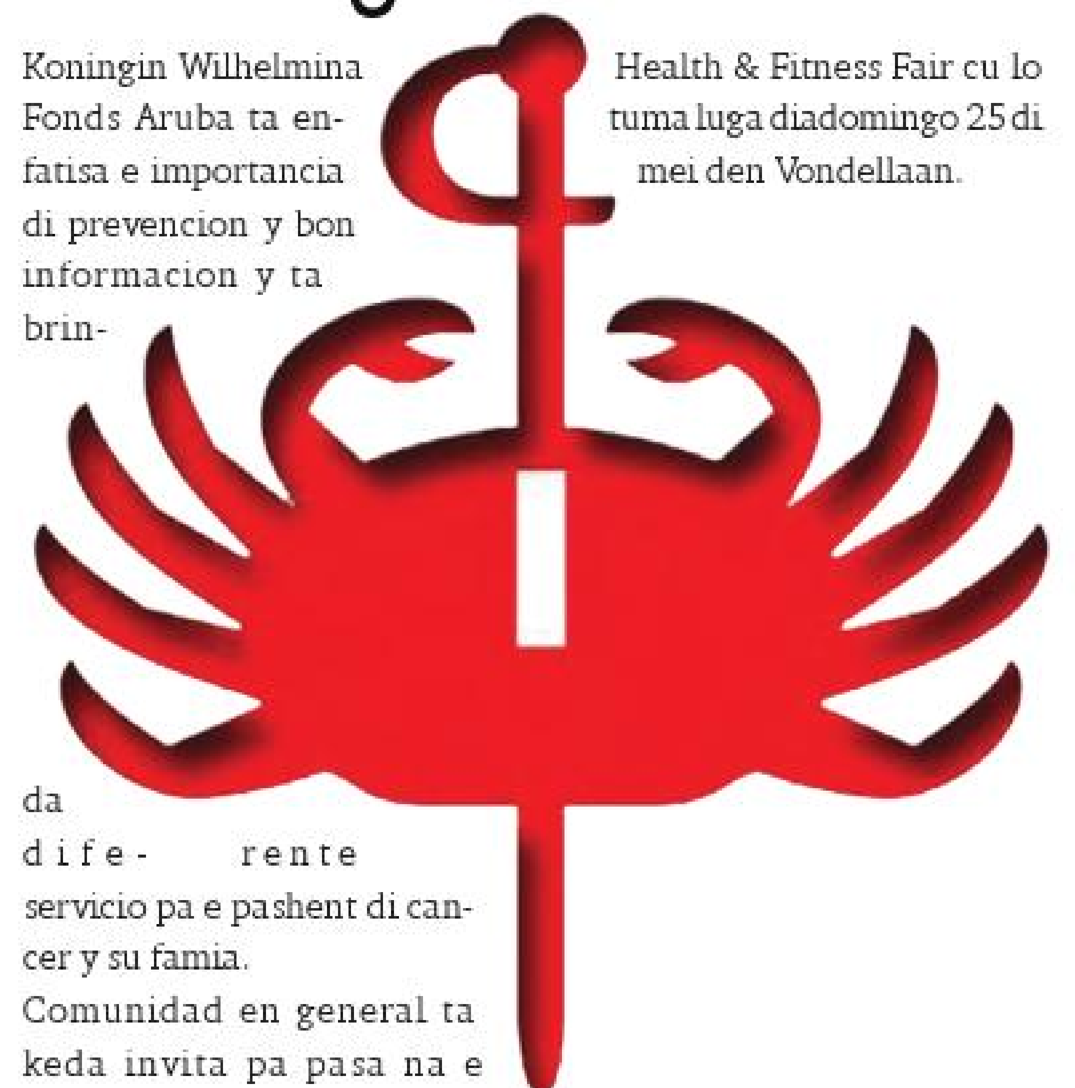
Diadomingo, 18 di mei ultimo tabatin presentacion di e di dos edicion di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" na Telearuba, cu lo keda ripiti e luna aki na mesun Canal 13 o 23..
E edicion aki a bay tocante un mashin indispensabel di bo fabrica di sucu; bo PANCREAS.
Pa tur cos cu bo haci bo mester di energia y pa suficiente energia bo mester tin un nivel saludabel di sucu den bo sanger y p'esey bo pancreas ta percura.
Si e pancreas ta produci insuficiente insulina of ta desaroya un sensitividad pa insulina cu ta haci cu e sucu ta montona, consecuencia di esaki ta e malesa diabetes.

Durante di e programa un internista local a splica na un manera simpel y cu hopi claridad e funcion di pancreas y di e malesa diabetes.
Diferente instancia ta papia tocante e servicionan cu nan ta ofrece na diabetico aki na Aruba y persona cu ta sufri di e malesa ta conta con esaki ta afecta nan bida diario.
Health Matters hunto cu Telearuba y tur esnan cu a contribui na realisacion di e programa aki tin e confianza cu e programa di television "Bo Curpa-Bo Bida" lo contribui grandemente na informa nos hendenan tocante varios aspecto di nan salud y lo yuda preveni enfermedad cronico serio cu ta un di e menasanan mas importante pa salud publico.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo ta presente na e Health and Fitness Fair di Colegio Arubano

Dia 25 di mei proximo lo tuma luga e Health and Fitness Fair di Colegio Arubano unda cu lo enfoca riba tur aspecto cu tin di haci cu nos salud.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe lo ta presente na e Feria di Salud aki ya cu ta importante pa sigui recorda comunidad con primordial ta pa bo cuida bo salud. Cancer ta un enfermedad cu no ta tene cuenta ni cu edad ni sexo y por bati na tur hende su porta un dia.

Pesey ta importante pa nos hiba un bida saludabel pa asina preveni di ta na mas riesgo pa haya e enfermedad aki. Tambe ta crucial pa bo famia ta bon informa kico cancer ta y kico su consecuencianan ta pa e pashent pero tambe pa su famia.
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta enfatisa e importancia di prevencion y bon informacion y ta brinda dife- rente servicio pa e pashent di cancer y su famia.
Comunidad en general ta keda invita pa pasa na e Health & Fitness Fair cu lo tuma luga diadomingo 25 di mei den Vondellaan.



Aruba ta contento cu resultadonan di Schiphol Group

A mustra deseo pa renova contract cu condicionnan diferente

MINISTER Otmar Oduber comentando riba e contract cu Schiphol Group pa loke ta trata nos aeropuerto, el a bisa cu ta bezig den negociacionnan cu Schiphol pa loke ta trata futuro y e contract cu fin di e aña aki lo mester wordo renoba. Tambe con lo renoba e contracto ey mirando cu aeropuerto ta pasando den e proceso di refinanciamento cu a inicia desde aña pasa. Tin igualmente decisionnan cu mester wordo tuma riba maneho di dividendo, maneho di inversionnan y e rendimento cu lo kier riba e propiedad. Minister Oduber a reuni durante su biahe pa Hulanda un par di luna atras cu Schiphol y dos siman pasa tabatin dos persona na Aruba caminda a haci un assesment hunto cu nos mesun profesionalnan. Den e conversacionnan aki a papia si lo bin cambio pa loke ta trata e director aki na Aruba y den e proceso aki ta na e momentonan aki. Den e cuadro aki, actual director, Peter Steinmetz



a mustra su interes pa retonan nobo, despues di practicamente 10 aña cu e ta dirigiendo nos aeropuerto, durante cual a conoce hopi exito y retonan. "Mi ta kere cu tur hende ta convenci di e trabou grandi cu a wordo haci for di momento cu Schiphol a bin Aruba y e adelanto cu nos a conoce na nos aeropuerto, basa riba e fundeshi cu a wordo poni den añanan 97-98 dor di e director di e tempo ey pa por a logra e renobacion y expansion cu a tuma luga den nos aeropuerto. Awor nos a yega na un punto atrobe caminda cu despues di practicamente 14 aña for di e punto unda cu a bay den renobacion grandi, cu Aruba su aeropuerto tin cu bay den un fase practicamente igual", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Aki e ta papia di inversionnan cu tin planifica di casi 300 miyon Florin den e proximo 10 aña y e ta considera cu ta na su luga pa uza e momento pa por analisa un biaha mas cu e partner (Schiphol) cu cual a expresa di kier continua cu e relacion y den e proceso mira e posibilidad pa bin cu cambionan.

Mas aleu e mandatario a duna di conoce cu a encamina un fase cu a inicia 2 pa 3 aña pasa caminda a cambia diferente partinan den e contracto cu Schiphol, entre otro e cambio di Statuut realisa dor di e directiva cu tabatin anteriormente unda cu Gobierno anterior a habri e posibilidad pa sharenan di aeropuerto por wordo bendi, tambe cu Schiphol lo por a apunta directamente un hende den e hunta di directiva di aeropuerto. Minister Oduber riba esaki a bisa cu opinion di actual Gobierno ta cu nos aeropuerto mester keda 100% di Pais Aruba y pa tal motibo a negocia cu Schiphol y a cambia tur e aspectonan ariba menciona. Mientras tanto Minister Otmar Oduber ta expresa cu Schiphol ta bon pa Aruba, cu nan a haci un tremendo trabou den e ultimo añanan y cu kier sigui traha cu nan unda cu tin plannan grandi pa futuro cu condicionnan diferente na loke tabatin anteriormente. E ta menciona por ehempel cu como Gobierno a yega na acuerdonan caminda awor Gobierno di Aruba lo cobra un Consession Fee na aeropuerto, mirando cu nan ta den capacidad pa haci esaki, cual ta un suma di 4.5 miyon Florin den e prome añanan y e lo wordo aumenta despues na 5.5 miyon Florin. Tambe e mandatario a bisa cu a expresa cu lo yega e momento caminda cu lo kier mira un Arubiano Hulandes como director di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y esey ta e aspecto riba cual kier traha pa logre. A palabra un structura nobo den cual e directiva di aeropuerto tambe ta bay funciona den e añanan nos dilanti, cual ta un structura casi mescos cu e structura cu tin na Schiphol Hulanda na e momentonan aki y den e proceso ey lo mester percura pa por logra tin un persona adecuado pa por ocupa e posicion di director general di nos aeropuerto.

Trilogia di storia di Aruba pa Coleccion Nacional

ESCRITOR Anton Homan (1943) a haci sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba, un bishita pa entrega 3 di su bukinan. Anton Homan ta bishita Aruba hopi y el a skirbi diferente storia cu ta basa riba su experencianan na Aruba. Titulonan di cada edicion di e trilogia ta, 'De Nederzetting', 'Vreemde Kostgangers' y 'Het gevoel'. Semper el a warda su anotacionnan di su impresion nan durante su estadia na Aruba y su dibuhonan. Poco poco e deseo a crece pa skirbi texto pa acompaña e material visual acumula durante hopi aña. Cinco aña pasa e autor a dicidi di dedica tur su tempo na skirbi di e aventuranan cu 2 amigo ta pasa aden ora cu nan ta bay keiro na diferente parti di nos isla. E escritor ta trata al-abes na duna poco informacion historico di Aruba mescla den e storianan.

E bukinan aki ta obtenibel pa medio di e servicio online 'Print on demand' (pod) y entrante otro siman interesadonan por consulta nan na Dept. Arubiana. Na Departamento Arubiana ta colecta y warda tur material y obra tocante di Aruba y produccionnan di autor local.



Un bishita di bombero na biblioteca





RECIENTEMENTE empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba a haya hopi informacion tocante prevencion di candela for di Sr. Osmar Lake, funcionario na Cuerpo di Bombero. Riba invitacion di gerente di biblioteca Sr. Osmar Lake a duna un presentacion tocante e tema importante aki.

Como cu sr. Osmar Lake ta baha cu pensioen e siman aki, despues di 35 aña di servicio, a dicidi di filma e presentacion di sr. Lake pa asina e keda bon documenta. Empleadonan di biblioteca a haya informacion practico y util con pa preveni cualkier emergencia na biblioteca y con pa evacua publico si tin mester. Sr. Lake a duna splicacion di e pasonan cu mester tuma ora algo sosode, e yamada pa 911, detectornan di huma, e alarma, extintor, instalacion di porta y bentana, uso di exit di emergencia, kico hende ta haci fout ora cu tin panico. Sr. Lake a duna conseho pa diferente situacion peligroso cu por surgi tanto na trabou como na cas. Sr. Lake a haci esaki na un manera interactivo y humoristico, stimulando asina tur hende pa participa na e intercambio di informacion. Sr. Lake a duna conseho na staf y personal di biblioteca pa traha riba un plan di evacuacion pa un emergencia y a conseha gerente pa laga empleadonan practica regularmente. Ora cu e alarma ta zona empleadonan mester reacciona mesora y sigur.

Pa sorpresa di e empleadonan na final di e presentacion mester a 'simula' un evacuacion. E sirena di brandweer a pone tur hende core sali pafor. Bomberonan a baha for di truck y a saca e branspuit, cla pa paga candela, asina simulando un reaccion riba un yamada di emergencia. Esaki tabata un bon demonstracion pa mehora e seguridad contra candela na biblioteca.

Den nomber di staf y personal di biblioteca nos kier a gradici Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional, sr. Kelly y Lake, pa e presentacion y na mesun momento desea sr. Lake pabien cu su pensioen y exito den futuro.







Lionel Messi a firma su contract nobo

LIONEL Messi a oficialisa su contract nobo cu FC Barcelona, firmando e documento nobo dialuna mainta den e oficina di e club, cu a manda un comunicado di prensa mas despues cu e famoso potret di e momento. Desde e fracaso di diasabra contra Atletico Madrid a biba un sombra preto. E critica nan cu ni Messi por a scapa di nan, tanto di parti di e medionan di prensa na fabor di e club y e propio fanatico no tabata contento cu Messi. Y tur esaki a provoca cu pa prome biaha, su futuro den e club tabata den duda debi na tur loke tabata pasando. Su declaracion riba e rednan social no a yuda mucho pa aclara e cosnan. E futbolista argentino a reuni cu e presidente di e club den e oficina di Camp Nou pa formalisa e contract nobo cu ta confirma cu lo tey t'e minimo 30 di juni 2018, kibrando tur speculacion cu por existi den e ultimo ora y cu a bisa cu lo firma esaki t'e despues di Mundial di Brasil.

Diabierna ultimo, e club mes a anuncia e acuerdo definitivo entre e dos partidonan y a bisa cu e firma lo tuma lugar despues, si'n duna mucho detaye. Den Camp Nou tabata existi e speransa di un victoria cu lo hasi e famia Barcelona contento y probecha e euforia pa convoca un rueda di prensa na unda Messi lo firma hunto cu e presidente Josep Maria Bartomeu. Sin embargo, diasabra e fiesta a keda na nada y a caba di mal manera, cu Messi grita pa gran parti di e publico di Camp Nou y e rumor, confirma pa polis di un incidente entre famia di Messi y un grupo di socio cerca di Camp Nou. Di acuerdo cu varios fuente, na final di e wega contra Atletico Madrid, algun fanatico a bay culpa e famia pa e rendimento di e futbolista na unda su ruman homber Rodrigo tabata presente. Esaki lo a baha di su auto y den compania di tres muher, a agredi tres fanatico.

Mas e ora nan tabata pasa, sin confirma loke a pasa pafo di e stadion. Un encuesta realisa pa e corant Sport (corant na Barcelona) a mustra con rabia e publico tabata, ya cu un 38% di voto tabata pone Messi como e prome hungador cu mester wordo bendi. Mas ainda, riba e rednan social e fanaticada no tabata sconde nan decepcion y tabata pone mensahe favorabel pa esaki wordo cambia, mencionando cu e caida di Messi ta asina grandi, mescos cu esun cu Ronaldinho a sufri y cu e mihor solucion pa e club tabata su traspaso di biaha. Cu e continuacion di e situacion, Messi a kibra su silencio dialuna di un manera cu no ta hasi mas cu aumenta duda. El a hasi'e, manera ta custumber riba e red social 'Tencent Weibo' y duna di conoce cu su deseo ta pa sigui, pero ta laga e porta habri pa cualkier posibilidad.

"Ta e hende nan di Barcelona ta esun cu ta dicidi ki pa hasi cumi futuro, pero mi eleccion ta sigui ya cumi ta sigui sinti e mesun cariño di parti di nan, pero si no por ta asina mi lo busca un solucion paso semper mi lo kier mihor pa e club aki", e argentino a bisa riba e red social. "No tabata un di mi mihor temporada. E cosnan no a sali manera tabata spera, tabata un temporada duro den e parti personal y di grupo. Nos tur tabata tin e oportunidad di logra un obhetivo den e ultimo wega y nos no tabata sa di probecha esaki", Messi a duna di conoce, cu tambe a manda su disculpa pa e fanatico: "Solamente mi ta pidi sorry pa tur e fanaticonan y priminti cu e siguiente temporada nos lo ta na e nivel cu e club aki mester ta y logra cosnan importante". E futuro di Lionel Messi ta sigui den Barcelona. Cu e contract nobo aki e lo pasa na cobra un salario anual di 20 miyon euro t'e juni 2018.

Jerome Valcke:

"Tin hopi pa hasi na par di siman di Mundial"



E secretario general di FIFA, Jerome Valcke, a nenga dialuna cu e brasileño nan no tabata kier e celebracion di Mundial 2014 y a bisa cu "tin hopi pa hasi" na 24 dia prome cu e torneo start. "Nos tin dia di hopi trabou nos dilanti, ya cu t'e ainda tin hopi trabou pa hasi den un esfuerso colectivo di FIFA, e Comite Organisador Local, Gobierno y e ciudadnan sede y den stadion", Valcke a indica. Den e comunicado, e secretario general, cu ta na Brasil t'e final di e torneo pa supervisa e organisacion y trabou pa caba, a mustra optimista. "No tin duda; lo tin Mundial". "Mundial di FIFA ya a yega Brasil, full e planeta ta siguiendo cu expectativa halto. Durante e siguiente ocho siman, nos lo ta hunto pa scirbi historia cu a cuminsa 7 aña pasa, un historia di exito pa nos tur; Brasil y FIFA".

Valcke a nenga e idea cu e brasileño nan ta contra di e torneo. Segun FIFA, e encuesta di opinion ta respalda e torneo aki, ya cu 75% di esnan entrevista tin un opinion positivo di Mundial y e 50% di full mundo ta hopi entusiasma cu e evento. "Esey tambe ta reforsa pa mas di 11 miyon di solicitud di ticket realisa t'e na e momento aki, number si'n precedente den historia di e evento. E ta posibel sinti e expectativa entre e 32 seleccion nan y e publico di Brasil y di full e planeta". Valcke, cu a yega Sao Paulo dialuna, a bisa cu a yega e pais "pa wak e toke final di e operacion di Mundial di FIFA ta cla na tempo pa cuminsa cu e torneo".

"Nos team operacional ta cuminsa expande den tur stadion pa hasi e ultimo instalacion nan, manera e sala di prensa, e parti di transmision, tur instala di acuerdo cu presentacion spera di un Mundial di FIFA", el a comenta. E siman aki e stadion nan cu ta pendiente di inauguracion oficial di FIFA ta entrega. E prome stadion na wordo entrega ta Sao Paulo, e siguiente diaranson 21, cu lo ta escenario di e wega inaugural entre Brasil y Croacia dia 12 di juni. E otro stadion nan cu mester wordo entrega ta Curitiba, Natal y Salvador, dia 25 di mei. Tres dia despues, 28 di mei, e prome team ta yega, Australia. Australia lo tin su centro di training na e ciudad di Vitoria.

Manchester United a contrata Louis Van Gaal



MANCHESTER United a confirma e contratacion di e actual tecnico di Hulanda, Louis Van Gaal, como entrenador pa e siguiente tres temporada. Van Gaal, di 62 aña y tecnico di Hulanda t'e despues di Mundial Brasil, lo tuma banki over for di Ryan Giggs, cu a tuma e team den e ultimo cuatro wega di temporada y cu lo sigui como ayudante di e hulandes. E directiva di United a kita e tecnico David Moyes poco prome cu Premier League a caba, den un temporada na unda United tabata tin un di e peor resultado di e ultimo decada y no a clasifica pa ningun competencia europeo.

"Semper mi kier a traha den liga ingles. Mi ta sinti hopi orguyoso di ta entrenador di Manchester United, e club mas grandi di mundo", el a duna di conoce riba e website di e club ingles, awo e lo ta di 22 entrenador den full historia di Manchester United desde 1892, y e prome hulandes pa dirigi United. Van Gaal a train e team di Barcelona durante dos periodo (1997-2000 y 1992-1993) y a conquista na dos ocasion La Liga (1998 y 1999), un Copa del Rey (1998) y un Supercopa di Europa (1997). E hulandes tambe tin den su kashi di premio un Champions League na cabes di Ajax (1995) y un Bundesliga cu Bayern Munich (2010).

"Cu Louis Van Gaal nos a contrata e servicio di un di e entrenadornan mas excepcional di futbol actual. A logra hopi triunfo den su carrera y Old Trafford lo ta escenario adecua pa scirbi su capitulo nobo den historia di Manchester United", e vicepresidente ehecutivo di e club, Ed Woodward a duna di conoce.

E mericano Avram Glazer, propietario di e club, a bisa cu e hulandes ta uni na e proyecto di United den un momento emocionante. "Ya mi a comunica algun gran idea pa e club avansa. E directiva ta apoya su plan nan y tur aki ta deseando pa e temporada nobo cuminsa", Glazer a bisa. Tambe a expresa su satisfaccion cu e decision di Giggs, cu na su 40 aña a pone fin na su carrera como mediocampista pa cuminsa como segundo tecnico di Van Gaal.

Ryan Giggs ta retira como futbolista activo pa uni na cuerpo tecnico di Van Gaal

E mediocampista di Manchester United, Ryan Giggs a anuncia dialuna cu ta pone fin na su carrera como futbolista pa bira den di dos entrenador di e team ingles, cu el a hunga durante mas di dos decada. "Mi ta probecha e oportunidad aki pa anuncia mi retiro di futbol profesional pa drenta un barco nobo y emocionante como segundo entrenador di Manchester United", e hungador di 40 aña a bisa den un carta publica riba e website di e club. Van Gaal, actual seleccionador di Hulanda, a eligi Giggs como su asistente pa un etapa nobo cu ta cuminsa despues di Mundial. "Awe ta un dia fantastico pa Manchester United. Louis Van Gaal ta un gran nombracion y mi ta contento di traha cu un persona di su caliber. Su historia ta tremendo y mi ta sigur cu e club lo prospera bou su liderazgo den e siguiente aña nan".



Den su despedida, Giggs a reconoce ta un honor y cu ta sinti "inmensamente orguyoso y cu suerte" di a representa e club "mas grandi di mundo" den 963 wega, cifra cu e tin record di mas wega oficial hunga cu e uniform di Manchester United. "Mi soño semper tabata hunga pa Manchester United y aunke mi ta tristo di sa cu no por bisti e uniform di United atrobe como hungador, mi tabata tin e suerte di a hunga cu algun di e mihornan di mundo, di traha cu un entrenador increibel manera Alex Ferguson y mas ainda, di hunga dilanti un di e mihor publico di mundo", el a comenta. Giggs tambe a gradici e amor y apoyo na su famia y amigo y tabata tin un recuerdo special pa e cuerpo tecnico di United, paso si'n nan lo no a logra 34 trofeo den su carrera, un cifra cu ta hasi'e den e hungador cu mas titulo gana den historia di futbol Mundial.

Giggs a gana e titularidad den e team di Ferguson den temporada 1991-1992, ora tabata nombra mihor hungador hoben di aña na Inglaterra, y desde e tempo ey a bira un lider indiscutibel den e team di Manchester, unda el a hunga durante 23 temporada.

Den su trayectoria como futbolista profesional, a conquista 13 Premier League, dos Champions League (1999 y 2008), un Copa Intercontinental y un Mundial di Club (1999 y 2008, respectivamente), cuatro biaha FA Cup y cuatro Capital One Cup, entre otro trofeo nan.

Diego Simeone:

"Real Madrid ta mihor individualmente"

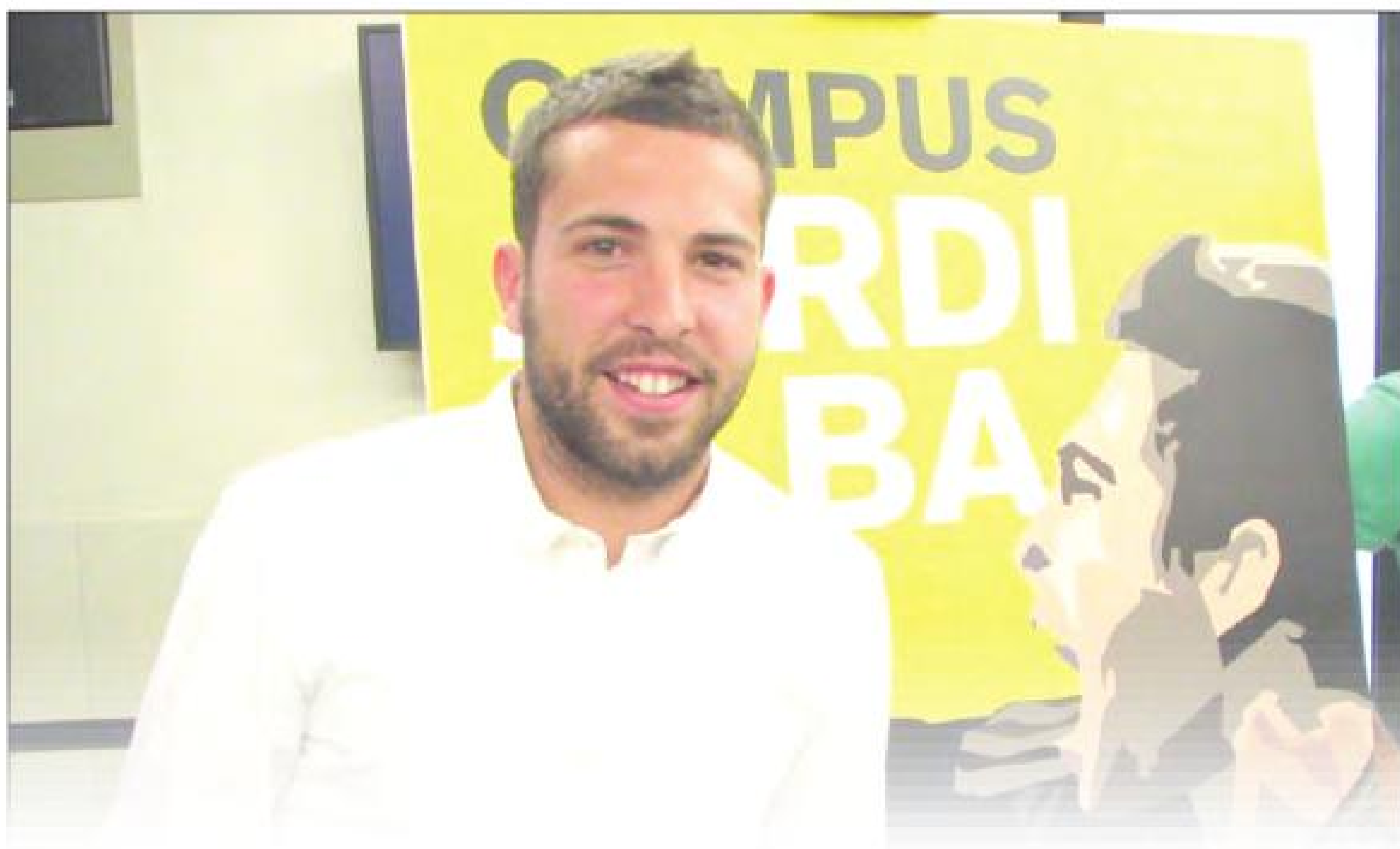


E argentino Diego Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a bisa cu e motivacion ta hunga den e club di Atletico Madrid, "no contra ken bo ta hunga", e final di Champions League, a pronostica un wega di "friccion y hopi ansha", y a bisa cu Real Madrid "tin mihor hungador individual". "E capacidad di motivacion ta solamente mustra e camiseta di Atletico y hunga den Atletico Madrid, no cu ken ta enfrenta. E motivacion ta interno y si no ta interno, e ta dificil logra desde pafo", el a bisa den un rueda di prensa den e sala di VIP di e stadion Vicente Calderon, cu mas di 150 trahador di medionan di comunicacion. "E ta cla cu un final ta motivador y no mester wak tanto contra ken ta hunga, sino mes, prepara bon, kitando e cosnan cu tin den cabes pa loke tin den wega y pensa na hunga un wega di futbol".

Cu un "not" el a contesta un pregunta riba si por pisa si Atletico no gana Champions League den comparacion cu Real Madrid y a duna di conoce cu e final ta "sin duda, 50-50" pa cada team. "Nos ta yega cu un motivacion importante, nan ta yega cu un deseo importante, cu esey no kiermen cu nos no tin'e, paso nos ta den e condicion similar. Mi ta imagina un wega hopi pareeuw y e mediocampo por ta determinante", el a sigui bisa. Tres biaha tabata puntra pa Cristiano Ronaldo y si ta pensa cu por hunga diasabra. "Mi no kier stop pa pensa riba e rival. Semper mi ta busca na prepara e wega cu e mihor cu e rival tin y evidentemente Ronaldo ta un di e mihor futbolista di mundo. Nos ta prepara e wega manera e tey", el a contesta.

"Nos ta pensa den e mihornan cu por yega na hunga", e entrenador a bisa, cu Xabi Alonso lo no tey pa motibo di sancion, pero ta considera cu Carlo Ancelotti, tecnico di e team blanco, lo tin "posibilidad y alternativa" pa pone hungador na su lugar. "Tin Illarramendi, Khedira, Casemiro...". Tambe a papia riba e importancia di e frances Karim Benzema, "un hungador hopi peligroso, cu a crece hopi desde comienso di temporada. Nos sa cu dilanti lo tin un team poderoso, cu hopi posibilidad y cu hungadornan hopi determinante", el a duna di conoce. Atletico ta yega e wega aki despues di ta campeon di La Liga. "E ta mas dificil despues di a gan'e. Gana semper ta mihor. Mester bolter e pagina y si nos a gana of perde lo tabata mescos. Den futbol semper ta conta e ultimo cubo hasi. Esaki ya por keda den historia di e club, e hungadornan tambe".





Jordi Alba:
"Nan a critica Martino sin ningun motibo"

E defensa Jordi Alba a admiti dialuna cu e temporada di Barcelona no tabata bon y a lamenta e ayo di e argentino Gerardo Martino como tecnico di Barcelona, cu e ta kere a wordo critica "sin ningun motibo". Dos dia despues cu e team a perde e titulo di La Liga contra Atletico Madrid, e hungador ta wak esaki como un temporada dificil y pesey ta yega e siguiente temporada cu motivacion pa por lanta titulo cu no a logra cu su club den e ultimo temporada. "E temporada no tabata bon. Mi ta sinti malo pa tur compañero, cu ta esnan cu ta sufri mas, pa e publico y tambe pa Martino, paso a critica esaki sin ningun motibo. Pa esun cumi ta sinti mas malo ta pa e entrenador". Riba e cambionan cu e presidente di e club, Josep Maria Bartomeu a anuncia despues di e wega contra Atletico Madrid, Jordi Alba a opina cu e mandatario di e club "ta esun cu ta manda, esun cu ta dicidi e movecion di e club, tanto den e banda bon y malo". Y a añadi: "Si e presidente a bisa esey, ta rason e lo tin. Loke hasi, sigur lo ta bon pa nos. Respeta e movecion di compra y esnan cu ta bay. E ta ley di bida". El a opina riba Luis Enrique Martinez como sustituto di Martino. "Como hungador mi tabata gust'e hopi y como entrenador nan a papia hopi bon di dje. Como hungador e tabata un ehempel". Alba, cu a train dialuna na e Ciudad Deportivo di e club, apesar cu segun a reconoce, "algun hungador ya a bay di vakantie". Tambe a defende e estelar di e team, Lionel Messi, cu a wordo critica despues di e ultimo wega di La Liga. "Mi no ta imagina un futuro di Barcelona sin Messi. E critica y comentario nan aki ta hopi inhusto. A gana cuatro Balon d'Or y sigur lo gana mas". Na ultimo, e internacional a mustra critica riba su mesun temporada, na unda a sufri cuatro lesion cu no a permiti esaki hunga cu regularidad. "Ora mi a hunga mi tabata sinti hopi bon. Mi tabata tin tres of cuatro lesion cu a lagami afo mitar di temporada afo, pero esaki ta hasi mi mes mas fuerte", el a conclui.



Duda pa final di Champions League y Mundial

Diego Costa tin un lesion muscular

DIEGO Costa, delantero di Atletico Madrid, a sufri un lesion muscular di grado 1 na su pia, segun e club a informa, y e argentino Diego Simeone, su tecnico, no ta descarta su participacion den e final di Champions League di diasabra awor contra Real Madrid na Lisboa. E futbolista cu a hasi test dialuna despues di e lesion sufri den e prome cuarto di ora di e wega di diasabra contra Barcelona den Camp Nou, cu a detecta cu tin un lesion muscular pero si'n rotura, y ta pendiente di e evolucion pa wak si por hunga e wega decisivo di Champions League. Simeone: "Nos ta cuminsa e siman awo, asina ta falta par di dia y nos no ta bay dicidi awo algo, paso mi ta kere cu ta hopi trempan pa un wega asina importante. Loke ta cla cu mester un hungador den condicion importante pa hunga un wega manera esun cu nos ta bay hunga", e tecnico a bisa, cu ta spera riba e evolucion di Arda Turan y Costa t'e final di siman.



Manny Ramirez:

"Un privilegio bolbe bek Boston"



MANNY Ramirez ta entusiasma cu e idea di bolbe bek Boston pa celebra cu Red Sox y su publico e di 10 aniversario di e historico campeonato di 2004. "Si, si. Nan a manda nos e invitacion, pa ami y mi famia y nos a acepta. Pami ta un privilegio bolbe bek Boston, aunke misa cumi no a sali bon di ey. Danki Dios, mi por asisti cumi famia", Ramirez a bisa dialuna desde su cas den e area di Miami. Red Sox tin planea un gran celebracion diaranson 28 di mei prome cu un wega di interleague contra Atlanta Braves na Fenway Park pa recorda e 4-0 sweep contra St. Louis cu a kibra e racha malo di 86 aña si'n titulo pa e franchise popular di Liga Americana.

Den e evento ta spera cu participa casi tur miembro di e team, incluyendo Pedro Martinez, Jason Varitek, Tim Wakefield, Johnny Damon, Mike Timlin y Ramirez, cu tabata e MVP di e World Series, despues di logra un average di .412 cu un homerun y cuatro RBI. Ramirez tabata un di e hungadornan mas importante na bisti e uniform di Red Sox. Den ocho temporada, e tabata tin un average di .312 cu 274 homerun y 868 RBi, tabata elegi pa All Star cada temporada, a colecta seis Silver Slugger y yuda e team gana World Series na 2004 y 2007. Pero e salida di Ramirez di Boston, na mitar di e temporada 2008, tabata yena di controversia y problema.

"Mi no sa, mi no sa, solamente mi ta bay. Mi ta sinti bastante privilegia cu nan a invitami. Como pelotero cu a bay di Boston mi ta apoya e team y mi compañero nan", Ramirez a bisa. "Mi a papia cu algun di e compañero nan riba e evento, mi a papia hopi cu David Ortiz den e ultimo dia nan. Mi ta hopi contento paso nos lo ta hunto eynan y apoyando e team", Ramirez a bisa, cu na su casi 42 aña ainda no a dicidi retira formalmente di baseball.

Luis Suarez ta defende su contract:

"Si mi no tabata feliz mi lo no a firma"



E delantero di Liverpool, Luis Suarez, maximo goleador di Premier League e temporada aki cu 31 gol, a bisa cu no tin ningun intencion di bandona Anfield, apesar di e speculacion riba un posibel cambio. "Mi a firma un contract paso mi ta gusta ta aki, mi ta hopi feliz aki na Liverpool. Si mi no tabata feliz mi lo no a firma nada", e delantero di e seleccion di Uruguay a duna di conoce, cu na december a firma un contract nobo cu Liverpool pa keda t'e 2018 cu un salario cerca di 12,5 miyon euro anual. Suarez, cu e siman aki a nenga e rumornan riba un clausula den su contract cu ta permiti'e kibra e acuerdo cu Liverpool pa bay algun di e gran clubnan europeo, manera Barcelona of Real Madrid, segun el a splica na Sky Sports cu e kier sigui traha cu su team di Liverpool, un team cu a keda na un stap di conquista e Premier League e temporada aki. Suarez ta yega fin di temporada aki mas trankilo cu esun anterior, ora a exigi publicamente na e club pa lag'e bay despues di un temporada yena di polemica. E delantero a bisa cu na Anfield no a produci confrontacion entre e futbolista nan: "Porta den otro vestuario un hende ta pensa cu ta mihor cu otro, cu e ta mas importante, y ta dificil cu un compañero hunga hunto den veld cu e ambiente ey", Suarez a duna di conoce.

Barcelona a anuncia Luis Enrique como nan entrenador

E tecnico lo cobra rond di seis miyon euro pa cada un di nan, un mas cu loke Martino tabata ricibi. Zubizarreta a obtene di e Hunta e respaldo pa su proyecto deportivo. Barcelona a hasi oficial esaki. Luis Enrique lo ta e entrenador di Barcelona pa e siguiente dos temporada. E spaño, cu tabata dirigi Celta e temporada aki y cu tabata tin un contract di un temporada, lo cobra rond di seis miyon euro pa temporada, un mas cu Martino. E lo wordo presenta diaranson awor, poco prome cu Celta Vigo ya a hasi publico cu Toto Berizzo lo ta su siguiente tecnico. Luis Enrique tabata e candidato di e director deportivo, Andoni Zubizarreta, cu a presenta esaki na e Hunta Directiva di Barcelona, unda tambe a presenta su proposicion deportivo pa e temporada 2014-2015.

Luis Enrique, di 44 aña, tabata canterano y hungador di Sporting, Real Madrid (cinco temporada) y Barcelona (ocho temporada, cu 300 wega, 109 gol y dos temporada como capitan). A retira na 2004. Na 2008 a tuma e team filial di Barcelona, den segundo division, despues cu Pep Guardiola a bay train e prome team. Na 2011 a wordo cumpra pa Roma, a firma pa dos temporada, pero solamente a cumpli e prome paso e club tabata parse insuficiente e di 7 lugar di team, cu ademas a cay trempan for di Europa League.

Den 2013 a tuma Celta over, na unda a keda di 9 lugar den La Liga. E yegada di Luis Enrique no ta e unico cambio den e parti tecnico di Barcelona. Rubi lo no sigui como ayudante di e prome team mientras cu Eusebio Sacristan a propone renoba su contract como entrenador di e team filial. Jordi Roura, tecnico cu a cubri pa e ausencia di Tito Vilanova durante e tratamento di su enfermedad, tabata nombra director di futbol formativo. E coordinador di e area lo ta Aureli Altimira. Paco Seirul0lo, e fisio historico di e club, lo ta director di e area.

Gillette 5K un Otro Aña Exitoso







Un masa di mas cu 1000 hende tabata riba caminda diadomingo mainta tempran. Na unda tur a uni cu un solo meta pa asina cana y/of core e ruta 5K pa cu e evento di Gillette. Un mainta yen di ambiente cu a sa di deleita tur su participante. Compra N.V. ta hopi contento cu e participacion masal cu a atende e evento, pa asina cera un otro aña exitoso. Pa cu e evento tabata tin diferente categoria na unda como overall winner masculino a keda na prome lugar Ronald Staring, di dos luga Jonathan Busby y na di tres lugar Jose Alberto Maduro. Pa categoria femenino a keda Merrienne Stamper, di dos luga Amadee Nicolaas y na di tercer lugar Marina Heronimo. Pa resultado oficial por subi facebook di compranv pa asina mira tur resultado y tambe ganado pa cada categoria. Un biaha mas danki na tur cu a coopera den un manera of otro pa asina e evento aki tabata exitoso. Danki na e team di ComprActivo pa e tremendo organisacion y coordinacion. Na e team di IBiSA pa tur e ayudo, na ADRA pa nan contribucion pa asina tur e participante por tabata tin nan IPICO chip. Elite Production pa cu e tremendo setup y breakdown. Angelo Trimon su team cu a traha duro den e area di Gillette Photo. Departamento di Polis cu a coordina riba caya pa asina tur e participantenan por tabata safe riba caminda conhuntamente cu Rode Kruis y Roberto Geerman pa cu e animacion di e evento. Un biaha mas danki y Compra N.V. sigur lo sigui aporta pa cu deporte promoviendo movecion pa hiba un bida mas saludabel

Apertura di Campeonato Masculino di ASB diabierna awor

Dedica na baluarte Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delany

Aruba Softball Bond ta anuncia cu su Campeonato masculino oficialmente ta inicia diabierna awor 23 di mei riba veldnan nobo na Pos Chikito. Despues di basta preparacion nos ta yegando e momento real esta di apertura di Campeonato tanto di A-Klas y AA. Ta haci apelacion na tur lidernan di team pa bo ekipo ta uniforma y na ora na veldnan nobo na Pos Chikito no mas laat cu 630pm. Pa 7pm exactamente e programa lo inicia unda lo desfila y haci e acto protocolario pa despues tira lot pa wak ken lo hunga e prome wega. Campeonato 2014 ta wordo dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delany dos persona cu trajectoria impresionante den e deporte di softball. Den dianan dilanti lo publica logronan di cada un di nos baluartenan. Fanaticada di deporte di softball ta keda cordialmente invita pa asisti na e gran apertura. Mientrastanto cu Campeonato masculino lo inicia riba e tereno banda di pariba nos lo tin un wega importante di Campeonato regular femenino riba tereno banda di pabou. Pa 830pm Jaguars lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers anticipando muy posiblemente e serie final di 5 partido. Pues diabierna awor bo tin un cita na veldnan nobo na Pos Chikito.





Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu mas miembro

Pa duna un man ora di actividadnan pa recauda fondo





DIAHUEBS anochi na Centro di Bario Brazil a tuma lugar un reunion di Brazil Taekwondo Stichting unda cu mas y mas hende ta acercando Brazil Taekwondo Stichting pa duna un man pa nan yiu, nietonan, mama di criansa of familiar di nan cu ta train Taekwondo.

Un par di siman atras a manda un mensahe bon cla na tur atleta pa por fabor manda mas hende pa yuda Brazil Taekwondo Stichting ora di actividad.

Brazil Taekwondo Stichting ta draai riba fondonan cu ta wordo recauda di car-wash, BBQ, benta di calender, campeonatonan di Taekwondo y awor cu ta bay tin un fiesta fin di luna di mei. Brazil Taekwondo Stichting cu ta traha na bienestar p'e atletanan semper ta conta cu ayudo di nos pueblo cu ta contribui n'esaki.

Den e reunion Jeritza Arends, kende t'e tesorera a splica den placa chikito unda tur e placa ta bay y con e atletanan t'esnan cu ta wordo beneficia di tur cos cu Brazil Taekwondo Stichting ta haci pa nan manera: Bus ta busca nan for di dilanti nan porta di cas pa hiba nan training y for di training pa nan cas bek. No ta cobra pa nan haya les di Taekwondo.

Nan no ta paga pa examen di faha di color. Nan no ta paga pa inschrijfgeld ora di campeonato y nan ta bende mitar carchi cu cada biahe cu tin.

Cu otro palabra e atletanan ta mas importante na Brazil Taekwondo Stichting, pasobra esey t'e futuro cu Brazil Taekwondo Stichting ta kere y ta inverti aden.

Diadomingo awor dia 25 di mei Brazil Taekwondo Stichting tin un otro car-wash y fish platter na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta invita e pueblo di Aruba pa cumpra nan carchi di car- wash for di e atletanan cu semper ta para na Valero Savaneta of na Food Center na Zeewijk. Tambe por haya carchi cumpra diadomingo awor na Centro di Bario Brazil.

Durante di e reunion sr. Chico Harms a hiba algun palabra di gratiud na Brazil Taekwondo Stichting p'e bon trabou cu ta wordo haci p'e hobennan.

Aruba ta sede di e calificacion pa Caribbean Cup 2014

Ban para como Twaalde Man tras di nos ekipo nacional!





DIA 30 di mei, 1 y 3 di juni 2014 Aruba lo t'e sede di Caribbean Cup Qualifications. Durante 3 dia largo lo tin bataya ta andando entre British Virgin Islands, French Guiana, Turks & Caicos y sin lubida nos mesun talentonan di nos ekipo nacional Aruba.

Weganan lo tuma lugar na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Cada dia tin dos partido. Entrada pa tur tres dia ta solamente AWG 65,- cu ta inclui un Aruba Fan Shirt.

Si ta desea di cumpra entrada pa wega pre benta lo ta AWG 15,- y na porta AWG 17.50, Aruba Fan Shirt ta AWG 25,-. Benta di karchi y e Aruba Fan package ja caba ta obetnibel na Technical Center Angel Botta na Stadion Frans Figaroa.

Durante siman e entradanan lo ta obtenibel tambe na Urataka Center, Espiga de Oro, Ritz Savaneta y Ritz Boulevard, Bright Bakery y Gayo Rojo. Ya caba por reserva bo entrada mandando un mail na bigfan@avbaruba.aw. Mucha nan bou di 10 aña ta drenta pornada pero nan mester ta acompaña pa un mayor.

Conhuntamente cu e team dinamico di Aruba Rocks a crea un tshirt color blau di Aruba cu e texto 'Small Island, BIG FAN' dilanti y number 12 patras.

Pa kico number 12? Na Hulandes nan ta bisa cu esnan den publico ta 'de twaalfde man'. Pues e fanaticonan tur ta number 12. Si bo ta un Arubiano bo lo no kier perde e tremendo partidonan dianan 30 di mei, 1 di juni y 3 di juni. Aunke ya hopi caba ta cabes pa mundial y ya caba ta saca nan bandera di nan pais preferi tin di corda cu nos ta di nos dushi Aruba.

Pesey ban demostra cu nos por ta chiquito, pero nos ta para firma patras di nos mes un seleccion nacional. Saca bo bandera di Aruba pega esaki na bo auto y demostra bo apoyo y sea parti di historia. Ban yega stadion den masa e dianan aki e demostra cu nos ta un isla chiquito, pero cu fanaticonan grandi!

Aruba Softball Bond y Atletanan di Seleccion masculino kier yama danki na comercio di Aruba pa e gran sosten

RECIENTEMENTE na final di April a biaha pa Cali Colombia Seleccion masculino di Aruba Softball Bond kendenan a bay competi despues di 19 aña den un clasificatorio Centro Americano y del Caribe. Pa por a realisa esaki tanto ASB como atletanan a traha duro den comercio pa cristalisa nan soño. Cu 100% ayudo di nos comerciantenan por a logra e hazaña aki. Tanto Aruba Softball Bond como Atletanan ta masha gradici cu e sosten di comercio cual porcierto ta duna e atletanan mas animo pa traha mucho mas duro den futuro cercano cu un compromise total pa nan digno isla di Aruba. Atletanan hoben a ricibi e oportunidad pa cubri nan soño. Danki Comercio un danki di curason. Den nomber di Aruba Softball Bond y tur atletanan.

RCA ta cera fin di siman en grandi



DIASABRA mainta na Bubali, e chikitin nan tricolor ta piki 2 victoria pero ta ricibi un derota. RCA Guardian Life Mini-Babie ta cay venci 2-0, pero RCA Babie Guardian life ta gana 3-2 y Lifida A RCA High Performance ta gana 2-0. Diasabra anochi ta play-off U16 a continua y aki nan RCA InselAir ta vence Brazil jrs 2-0 cu gol di Jesus Peñate y Jean Pierre van den Linden. Diadomingo mainta ta sigui cu play-off lifida B y aki nan RCA Aruba Bank ta dal La Fama 3-1 cu 2 gol di Joshua Aguirre y 1 gol di G'xon Schwengle. Diadomingo atardi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a dal Dakota 3-1. RCA ta cay atras trempan pero ta bons bek cu gol di Maurice Escalona y 2 gol di Jesus Peñate. Diaranson awo pa 7or di anochi RCA division U-16 ta topa La Fama den otro wega di suma importancia pa locual ta play-off Division Menor. Un victoria lo pone RCA na prome luga cu 7 punto.

Diahuebs anochi pa 8:30 un "tabla lo bula" den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, ora RCA topa Britannia den e Clash di play-off Subway Cup Divishon di Honor. Un victoria riba Britannia lo hiba RCA na 6 punto y solido na prome luga. RCA den su 80 aniversario ta batayando play-off den tur division. Pa bo banderines, uniform, yabero, holoshi, wristband pasa na club cerca Irene Dake of Jesmine.

Boardwalk a honra un grupo di periodista Mericano

DIALUNA 19 di mei un VIP Champagne Breakfast a tuma lugar na Boardwalk Small Hotel pa honra un grupo di prensa for di Merca cu a wordo treci na Aruba pa Zimmerman PR Agency.

E grupo di prensa aki cu yama 'One Happy Summer Press Group' a goza na tereno di Boardwalk cu antes tabata plantage Tromp, (plantage di coco). Tambe e grupo di prensa a mira e video completamente nobo di hotel Boardwalk.



E banda popular di Aruba, Datapanik, a wordo pidi dor di Boardwalk Hotel pa yuda nan cu e musica di nan hotel video. 'Flow', un cantica di e album nobo di Datapanik, a complementa e toca local di Boardwalk su concepto y a wordo eligi como e musica nobo p'e Boardwalk hotel video.

Pesey, huesped special durante e desayuno e mainta aki tabata Michael Lampe di Datapanik. Michael a soprende tur participante den grupo di prensa regalando cada un di nan e CD nobo di Datapanik, cu yama Fuente.

Hotel Manager Kimberly Rooijakkers a elabora riba e concepto di 'biba manera hende local' cu ta wordo promovi dor di Boardwalk y nan 'Treasure Box' (Caha di Tesoro).

Den e Caha di Tesoro huespednan ta haya informacion di un lugar na Aruba of un actividad cu hende no por keda sin bishita.

Tin cahita di aventura, cahita romantico, cahita pa famia y cahita pa huespednan interesa den nos cultura y cushina. Cada grupo di prensa a haya un Caha di Tesoro riba mes pa explora su contenido.

Na nomber di Directiva y
Hunta di Commisario di



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Ta extende palabra di condolencia
na casa, yuinan y demás famia di:

Israel "Oiky"
Posner

Tata di nos miembro di Hunta
di Commisario Sr. Louis Posner



Cu profundo tristesa, Staff y Personal di Aruba Aloe Balm N.V.
ta anuncia fayecimento di

Sr. Israel 'Oiky' Posner

Abuelo y tata stima di famia Posner.
Cu Oiky sosega na paz.



ARUBA ALOE®

P'e seccion di radioterapia, cu ta forma parti di Centro di Oncologia por ta cla den proximo dos pa tres aña

Baptist Health y ImSan ta sigui traha hunto pa mehora y expande servicio



E partnership entre Baptist Health South Florida y Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), bao un contract di cinco aña cu ainda ta vigente, ta trahando hunto pa mehora y expande servicionan na IMSAN.
Calidad y seguridad di servicio ta na prome lugar. Ta p'e motibo aki ta trahando pa mehora y expande e servicionan ya existente y pa añadi un Centro di Oncologia, cu lo inclui radioterapia y ta studiando e posibilidad pa inclui cirugia y cirugia di "dagopname" y tambe kimoterapia.

Ademas, ta trahando tambe riba converti e servicionan di Spoedeisende Hulp pa un "Urgent Care Model", unda lo brinda mas y mihor calidad di servicio.
Gerente di "International Projects" di Baptist Health International, esta Sophia Llaneza ta actualmente na Aruba pa traha riba e diferente proyectonan.
Sophia Llaneza a expresa cu Baptist Health ta satisfecho cu e desaroyonan tanto den e departamento di dialisis como den e departamento di Spoedeisende Hulp.
E ta añadi cu tur dos departamento a haci un bon trabao y a mehora e cuido den dos area importante, esta maneho di remedi y control di infeccion.

Ademas, Baptist Health ta den e proceso pa cuminsa traha hunto cu e dokternan y tur otro personal di e centro di cuido di wowo (eye center) pa mehora servicionan aki tambe.
"E ta bayendo hopi bon y e hendenan ta hopi habri y kier mehora cuido y expande e servicionan aki na IMSAN," Llaneza a expresa,
"Te awor, e ta un experiencia maraviyoso pa Baptist Health.

" Baptist y IMSAN ta uzando standard di calidad di Joint Commission pa acreditacion internacional.
Baptist Health South Florida ta den proceso pa construi un Miami Cancer Institute nobo y cu e partnership cu IMSAN ta spera di trece aliansanan di tur dos institucion hunto pa promove tratamento y cuido di cancer na Aruba y na Miami, Sophia Llaneza a bisa.
Pa loke ta IMSAN, tin algun obhetivo p'e añanan nos dilanti y un di nan ta pa den e siguiente dos añanan logra pone un "linear accelerator" na IMSAN.

Pa realisa esaki den e proximo dos añanan ta un plan ambicioso, segun Llaneza, kende ta añadi cu e ta kere den su realisacion.

E seccion di radioterapia ta p'asina facilita pacientenan di cancer cu mester di tratamento pa nan por haya e radioterapia na Aruba mes; y lo traha tambe pa atrae pacientenan den region pa haci nan tratamento na Aruba.



Tridium na honor di Santa Filomena

22, 23, 24 mei 2014

EN conexion cu e conmemoracion di e di 211 aña (25 mei 1803) di descubrimento di e restonan di Santa Filomena den e Catacumbonan di St. Priscilia na Roma, diadomingo dia 25 di mei venidero, lo cuminsa un TRIDUO na su honor na Iglesia Santa Filomena na Paradera.
E triduo aki lo tuma luga diahuebs 22, diabierna 23 y diasabra 24 di Mei. Ta resa e Santo Rosario di Santa Filomena pa 6.30 p.m. sigui pa e Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.
Diadomingo dia 25 di Mei lo tin Santo Sacrificio di Misa pa 10.00 a.m.
E intencion di e misa aki ta na Honor di Mama Maria y Santa Filomena pa bendicion y guia pa miembronan y devotonan di e Confraternita Universal di Santa Filomena (23) Aruba. Y tur parokianonan y henter Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Del Pueblo N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
6722	7703
8684	5811
1572	5922

ZODIAC
2:30 7171 Geminis
9:00 7573 Acuario

BIG 4
2:30 5197
9:00 5922

LOTTO DI DIA
23-30-20-25-01

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
9141	7486
7652	
7441	

Presentacion di musical "IPARTE" pa scol preparatorio y scol basico





E studiantenan di prome aña di IPA ta bay presenta un tremendo musical riba dia 16 y dia 18 di juni 2014 di 8or te 12or di merdia na St. Theresita Center na San Nicolas.

Ta custumber cu IPA ta gradici tur scol preparatorio y basico cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa haci nan practica cu ta un parti obligatorio di e programa di IPA. E gradicimento aki ta resulta tur aña den un actividad grandi riba diferente tereno bou di e nomber IPABILIDAD.

E aña aki lo ta un poco diferente. IPA lo enfoca riba un presentacion artistico (musical), cu ta inclui teatro, baile y musica, expresando asina un storia den forma di musical y ta hiba e nomber IPARTE. E studiantenan mes ta crea e presentacionnan aki bao di guia di e docentenan Wilma Kuiperie MEd. (baile) y Amy Lasten (teatro).

Riba e fechanan menciona cada scol lo tin oportunidad pa presencia un musical tocante Sostenibilidad cu un duracion di mas o menos 1 ora. E contenido di e musical ta educativo y ta stimula pa nos ta mas sostenibel cu naturalesa y nos manera di biba. E musical ta un evaluacion di baile y drama di e studiantenan di prome aña. IPA ta duna hopi importancia na e parti di Educacion di Arte ya cu esaki ta stimula creatividad, confiansa propio y ta desaroya habilidadnan expresivo y comunicativo. Alabes Educacion di Arte ta haci posibel pa trata temanan relevante riba bida diario.

Semper tema di musical tin di haber cu Sostenebilidad den cuido y relacion humano, desaroyo economico pero cu cuido di medio ambiente, un actitud di participacion y ciudadania. Esaki ta tuma luga a traves di storia y uzo di tur materia di Arte den combinacion cu entre otro materia di Idioma, Matematica y Ciencia Social. Mester remarca cu e studiantenan ta aplica den practica tur teoria. Alabes nan ta eherce y desaroya habilidadnan necesario pa innovacion esta creatividad, traha hunto, desaroyo social emocional y reflexion durante e proceso pa yega na e producto final cu ta un creacion propio. E producto final ta locual cu nan lo comparti cu tur e muchanan presente.

Nos kier a corda e directorado di e scolnan pa inscribi prome cu dia 23 di mei via number di fax 584-3943. Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu drs. Jennifer Warner na telefon 5243105 of na jennifer.warner@ipa.aw.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Mei 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.62	1.64	1.66
Engelse Pond Sterling	2.93	2.98	3.04
Zwitserse Frank per CHF. 100	199.65	200.37	201.17
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	174.41	176.00	177.77
Euro per XEU. 100	242.06	244.27	246.73



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

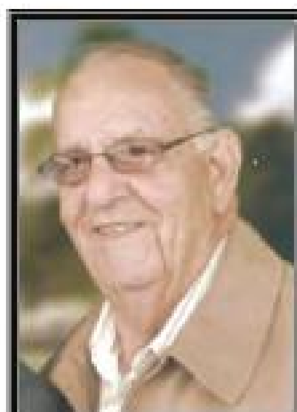
BANCO DI CARIBE



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :



Israel "Oiky" Posner
*18-10-1930 †19-05-2014

Na nomber di su:

Casa stima: Greta Posner-Figaroa

Yiunan: Israel (Ike) y Milagros Posner-Perez
Sonia y Willard Mosher-Posner
Louis Posner y Arnalda Lampe
Veronica Schwarz

Nieto (a)nan: Jessica y Marald van Montfoort-Posner
Israel y Nadine Posner-Croes
Anna Kristina Posner y Terrick Mansur
Walter y Diana Mosher-Herrera
Aida y Keegan Flowers-Mosher
Alyssa Mosher y Orlando Gomez
Joshua y Melissa Posner-Greives

Bisanieto (a): Aida Sophia Flowers
Elias Alexander van Montfoort

Rumannan: Israelita (Lita) Pellicer-Posner y famia
Hartog (Harry) Posner y famia
Abraham (Bram) y Annemarie Posner y famia

Suegra (o)nan: Carmen Figaroa-Ruiz
Raquel Perez-Puy-Arena
Walter y Digna Mosher-Rodriguez

Swa y cuñanan: Elsie Jaramillo-Figaroa y famia
Tina Figaroa
Jossy y Jane Figaroa-Semeleer y famia
Frans y Gemma Figaroa-Simileer y famia
Evelina y Frenk Lacle-Figaroa
Juni y Maira Figaroa-Jacobs

Sobrino y sobrinanan

Su ayudantenan: Nicolasa y Luis Mercedes-Sarita
Miriam Sarita

Amigonan di cas: Eddy y Diana Werleman
Chido y Norma Ras
Frank y Jeannette Bisslik
Luis Bruges
Salim Kaluf
y demas amigonan na Aruba, Corsow, Bonaire y rond mundo

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di mei 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Acacia.

E restonan mortal di Oiky lo ta reposa for di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home. Na lugar di krans of flor un donacion pa misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 21 di mei 2014 di 6'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra



Sra vda. Susana Angela- v/d Linde
mihor conoci como "Chana di Cirio"
*13-11-1931 †17-05-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Ro y Maria Angela-Wernet
Miriam Angela
Ingrid y Vi Vrolijk-Angela
Ruben (Benchi) Angela
Rudolf y Emy Angela-Ridderstaat
Donnie Angela

Nieto (a)nan: Levi y Joanne Angela-Figaroa, Mandy y Angelo Angela-Piña, Anchelino Vrolijk, Shamira Vrolijk, Anchely Vrolijk, Alvi y Lisaura Vrolijk-Paskel, Vivian y Humphrey Kelly-Vrolijk, Alfred y Gizary Vrolijk-Tromp, Viviana Vrolijk
Manuel Angela

Bisanieto (a)nan: Levianne Angela, Janelly y Antoine Piña, Dinand, Armand y Ammé Vrolijk, Kyara Vrolijk, Keanu y Khloë Werleman, Dayron, Daylene, Vianda y Viviënne Kelly, Yeralviënne y Alvianne Vrolijk, Tamarah, Q-Zary y Joey Vrolijk
Zurienne Vrolijk

Rumannan: Catharina y Pian Koolman- v/d Linde
Crismo y Maria v/d Linde
Lena v/d Linde y yiu Shahaira de Cuba

Cuñanan: Sra. vda. Angela v/d Linde
Sra. vda. Maria Angela-Ras y famia

Dora y Sigfrido Lozano-Angela
Sra. vda. Aura Angela-Geerman y famia

Swanan: Sr. vdo. Serapio Ras y famia

Sobrinonan stima: Lina Almary, Noraima Esguerra-Ras, Buchi y Dita Jansen y demas sobrino y sobrinannan

Manera yiu: Asha Tribawansing

Bon bisiña: Shirley de Cuba, Antonia Strijdhaftig

Demas famia y conocirnan, prima y primonan

Un danki special ta bay na su docter di cas Dr. Vis

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 21 di mei 2014 na misa Sagrado Curason pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 20 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Hobennan cu a bay busca menor di edad pa Sali a haya bati di e tata

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 00.35, na un cas na Washington, pa un problema. Eynan Polis ta papia cu e homber M,kende ta bisa cu dos mucha homber a bin su cas pa busca su yiu muhe di 13 aña. E ta bisa cu el conoce un di e hobennan cu ta L.F.A y a haya un discusion cune. Segun su declaracion durante discusion e dos hobennan a bin riba dje, y el a dal un di nan cu un pida palo. Despues nan a drenta den un pickup shinishi y a bay for di e sitio. M ta bisa cu dialuna e lo bay JZP pa duna keho. Despues e dos hobennan a bay warda di Polis y ta duna nan version. Polis a mira cu un di nan tabatin un herida na su nanishi y un herida na su brasa, cu tabata sangra y ta hincha. E mucha homber cu herida ta un tal U.M y a bisa cu el a hiba su amigo L.F.A. di 17 aña, na e cas pa e busca su amiga di 15 aña. Ora cu nan a yega, e amiga no tabata pafo y a bay dal un ronchi y bolbe bek. Na momento cu nan a bin bek, e tata M, a pone su auto dilanti e pickup. El a baha for di auto y a start un discusion. U.M. a declara cu e tata a subi bek den e auto y a baha cu un tubo di hero. El a hisa e glas di auto, pero M, a kibra e glas. E ta bisa cu ora cu el a hisa su man pa proteha su mes, M a dale cu e tubo. Tambe L.F.A. ta bisa cu e mucha muhe no tin 13 aña, pero 15. Polisnan a scual L.F.A, mirando cu e mucha muhe ta menor di edad. U.M. a bay poli cu ambulance y a bisa cu despues e ta bay duna keho.

Muhe maltrata cu cuchiu y menasa cu morto pa homber burachi

Polisnan a bay diadomingo 06.11, na un cas na Catiri, pa un pelea. Eynan Polisnan ta wordo notifica supuestamente un homber tabata core tras di un muhe cu cuchiu. Na e cas polis a topa cu un homber cu tabata bay cu su auto Mazda 626, number A-24731.

Polisnan a bay cerca e homber y a mira cu e tabata hole alcohol y tabata basta bou di influencia di alcohol. Un testigo a bisa cu e homber tin un cuchiu hunto cun'e, y un rato prome a core tras di un muhe cu e cuchiu den su man. Un rato despues e muhe yama W.M.P.R. naci na Venezuela di 29 aña, a bay cerca Polisnan y a declara cu e e homber a maltrate cu cuchiu y a bente riba cama y a dale cu mokete. Tambe e homber a menase cu morto.

Polisnan a mira cu e muhe su cara tabata hincha. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e homber D.M.A.R. naci na Colombia di 26 aña, Polisnan a hib'e warda di Polis, y pa 08.30, e la keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar, caminda el a keda cera na Shaba. E auto di e sospechoso D.M.A.R., a keda hiba warda di Polis pa Papito Towing.

Polisnan a confisca dos cuchiu cu nan a haya den auto y uno cu tabata den camber riba vloer. E muhe lo bay dokter pa tratamento y busca declaracion pa despues duna keho.

Ladronnan ta bay cu basta tubo di koper y airco

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 19.32, na Seroe Janchi pa un ladronicia. Eynan e homber S, ta bisa cu desconocinan a bay cu dos rol di tubonan di koper cada 100 pia, un extension cord, 1 compressor di airco, dos otro piesa di airco Panasonic. Segun su declaracion e cosnan tabata bou di e afdak di su trailer y a mira nan pa ultimo biaha 17 di mei anochi. Mainta ora cu el a lanta, 9.00, el a mira cu e articulonan no ta ey mas.

E no a yama Polis mesora, como cu e tabata kier a puntra su bisiña si e sa algo di e cosnan. Despues cu el a papia cu e bisiña, el a yama Polis.

Segun e bisiña, el a mira e articulonan ultimo biaha dia 17 di mei 17.00. Polis a tuma e keho.

Desconocinan ta kibra windshield di auto na Paramira

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 09.55, na un cas na Paramira na unda desconocinan a kibra windshield di un auto. Eynan e doño M, ta bisa cu dia 16 di mei 22.30, el a para su auto Kia Picanto color preto pafo di su cas, y a cera e bentananan. Dia 18 di mei, su ruman homber a bis'e cu e windshield patras di e auto ta kibra. E auto no tabatin alarma. Polis a tuma e keho.

No ta permiti pa pisca riba pier di Valero

Central ta manda Patruya di San Nicolas diadomingo 18.15, na Valero Rafinaderia caminda un persona ta cana riba tereno priva sin permit. Eynan Polis a papia cu e homber T,kende ta bisa cu e ta pasa riba e tereno pa e bay pisca na e pier. Polis a scual e y a bise cu no ta permiti pa drenta riba e tereno. Despues polisnan a mira 5 otro homber mas ta pisca riba e pier. Tur a wordo core for di e sitio.

Bunita gesto boluntario

Cuerpo Policial a trece speransa pa un bida miho











MAS o menos dos siman pasa, durante un patruya regular di Polis di Bario di Yaburibari y bisindario, Hoogd Agent Eerste Klasse Aster Marquez, el a cera conoci cu tres mucha menor di edad; nan tabata canando riba caya y el a cuminsa un combersacion cu nan, cual a conduci na un bishita na nan cas.

Como Polis di bario, bo conoce bo bario, bo ta biba cu loke ta pasa den bo bario, Marquez a splica. Y ta hustamente asina, mustrando interes den su "bisiñanan" den bario, el a yega na cas di e muchanan unda cu nan ta biba cu nan mama.

Marquez no a duda y di biaha a acerca tur su coleganan trahando den districto di Noord, como tambe Serlimar, e oficina di Asuntonan Social di Noord y City Inspector. E no kier a mira e mama y su tres yiunan chikito sigui biba den un situacion penoso. A tene un accion di limpiesa un siman despues cu el a cera conoci cu e muchanan.

"Nos tur como ciudadano di Aruba, nos mester cuminsa yuda otro," Aster Marquez a subraya. El a agrega cu su coleganan di Cuerpo Policial a bin den nan tempo liber, como boluntario pa yuda haci limpi rond di cas unda cu tabatin un situacion no higienico, cu hopi sushedad, cual ta trece malesa y bestianan indesea, pero tambe ta atrae criminalidad.

Marquez ta splica cu el a conoce nan mama y di biaha el a bin ripara cu bida no tabata facil pa nan, como mama soltera cu tres yiu, cosnan ta bira hopi pisa, placa no ta yega, etc. El a añadi cu tin hopi motibo pa un situacion escala te na un nivel cu ya e no ta manehabel facilmente. Problemanan ta montona, incluyendo problema financiero, esaki ta trece depresion y mas. "Je ziet het niet meer zitten" y cu e gesto aki di parti di Cuerpo Policial y nan partnernan, kier yuda e señora pa e realisa y sa cu e por tin un "fresh start", Marquez a expresa.

Ela a splica cu e lo pasa tur siman di bishita, pa demostra sosten na e señora, pa anim'e, pa papia cu e muchanan y asina yuda nan tambe pa ta atento pa mantene nan ambiente nechi, algo cu ta bon pa nan mesun salud y bienestar. Cu un persona of famia ta pober of den necesidad no kiermen cu nan mester biba den e situacion cu e famia aki tabata biba y awo cu tur cos ta limpi e no ta dificil pa mantene. En realidad accionnan di limpiesa asina'ki no ta tarea di Polis, pero "nos tin e mentalidad den Cuerpo Policial cu nos no ta sinta warda man crusa ". Mas leu Aster Marquez a enfatisa cu "Y, esey nos a bin ripara hopi - ami anto como bario regisseur, bo ta geef door e problema na e departamento, pero e ta bin bek pa bo, pasobra cu e departamento tin asina un waslijst largo, cu e no ta yega pa haci'e". Marquez a bisa cu pa ayudo pa tur diferente situacion, comunidad por tuma contacto cu nan bario regisseur, pero tambe cu Departamento di Asuntonan Social, Serlimar, City Inspector y ademas tin diferente organisacion y fundacion y departamento di gobierno cu ta ocupa nan mes cu tur tipo di situacion social.

Pa loke ta e bario di Yaburibari y bisindario, por yama Aster Marquez mes na telefon 5881173.

"Mi no kier critica gobierno, of con, pero nos problemanan social ta hopi hopi grandi," Aster Marquez a subraya. El a bisa cu no solamente como Polis nan ta sinti nan mes yama pa yuda, pero como hende cu ta biba y combibi cu otro hende na Aruba. E ta encurasha tur hende, empleadonan di companianan grandi, organisacionnan, pa uni y yuda mas. "Ban yuda nos mes den comunidad!" E accion di limpiesa na cas di e famia aki tabata un muestra di amor pa prohimo, pa yuda e famia aki riba nan caminda di recuperacion emocional di un situacion cu nan por a kere cu no tin salida mas.